

# COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS DE AUTOMÁTICA & ROBOTICA

MULTISECTORIAL

Nº 280 - Septiembre/Octubre 2011



**902 232 485**  
Informática Industrial

## NUESTRA GAMA DE PRODUCTOS



Panel PC 15" desde..

**765€**



Industrial PoE Switches desde..

**235€**



Tarjetas de I/O PCI/PCIe desde..

**69€**



Teclados Industriales desde..

**125€**



Chasis Rack 19" desde..

**75€**



Full-size Slot SBCs desde..

**200€**



PC Embedded desde..

**365€**



Convertidores RS-232/.. desde..

**59€**

## NUESTRAS MARCAS REPRESENTADAS



[www.aycindustrial.com](http://www.aycindustrial.com)

**902 232 485**

# AUTOMÁTICA & ROBOTICA

## VÍDEO DESTACADO



**Vibration**

See the unseen.

Fluke 810 Vibration Tester.

En descarga - 10Mb.

**FLUKE.**

## ÍNDICE DE ANUNCIANTES

| EMPRESA .....                             | PAG     |
|---|---------|
| AUTOMATIZACIÓN Y CONTROL INDUSTRIAL, S.L. | Portada |
| DANFOSS, S.A.                             | 03      |
| DISVENT INGENIEROS, S.A.                  | 10      |
| FLUKE IBÉRICA, S.L.                       | 02      |
| JOVI AUTOMATISMOS                         | 06      |
| LUTZE, S.L.                               | 04      |
| MABECONTA, S.A.                           | 08      |
| OMRON ELECTRONICS IBERIA, S.A.            | 07      |
| PROSOFT TECHNOLOGY                        | 11      |
| SAFEWORK, S.L.                            | 04      |
| SOMMER-AUTOMATIC SPANIEN, S.L.            | 05      |
| TÉCNICAS DE ALIMENTACIÓN DINÁMICA, S.L.   | 06      |
| RS AMIDATA                                | 09      |

## ÍNDICE DE PRODUCTOS

### A

Acoplador inductivo

### B

Bandejas portacables de acero  
Bus de cabecera para Profinet/I/O

### C

Cadena portacables con rodillos perfilados  
Cajas presofundidas  
Calibradores de procesos documentadores  
Cámaras con función día/noche real  
Cámaras termográficas de alta resolución térmica  
Constitución de la Asociación Española de Profibus & Profinet/IO  
Convertidor de frecuencia VLT Micro Drive CPU

### D

Datalogger  
Dosificador de alta precisión

### E

Equipos de medida multicircuito, especiales para data centers  
Equipos embedded programables sin ventilador  
Equipos y sistemas vibratorios y electromecánicos

### F

Fuente de alimentación doble de 600W  
Fuente UPS y protección de circuitos 24 VDC

### G

Garras pendulares  
Generador para soldadura orbital  
Gestión de carga inteligente para baterías en sistemas UPS

### H

Herramienta de software gráfico

### I

Informática Industrial  
Informática Industrial

### L

Lectores portátiles de identificación industrial

### M

Máquina para chorreo exterior de tubos y cilindros  
Maquinaria para dosificación, medición de caudal, filtros y placas de identificación  
Materiales para rodamientos plásticos  
Medidores de caudal  
Módulo de dos puertos anybus  
Motores eléctricos

### N

Nuevos niveles de productividad con LabView 2011

### O

Optimizar costes a través del aire comprimido

### P

Pinza eléctrica de funcionamiento por impulsos:  
Plataforma de automatización de máquinas  
Protocolos industriales y soluciones inalámbricas  
Puerta enrollable industrial

### R

Robot para conformado de cajas multi-forma  
Robots scara para uso industrial

### S

Seguridad en máquinas\_Dispositivos  
Sensores conductivos

Servoactuador AC  
Sistema de bus campo  
Sistema de carcasa para soluciones de electrónica  
Sistema de retroceso ajustable para la conducción de cables  
Sistemas de alimentación y manipulación  
Sistemas de verificación de datos e identificación  
Software de gestión  
Software de pruebas en tiempo real y HIL mejorado  
Solución scada para aumentar su productividad  
Soluciones de guiado, estabilización, navegación y posicionamiento  
Soluciones destinadas al interfaz de usuario (HMI) en la industria

### T

Tubería modular  
Testador de Vibraciones

### V

Variador de velocidad

## Empresas

Primer distribuidor en converger plenamente su oferta de mantenimiento en toda Europa



## Convertidor de Frecuencia, VLT® Micro Drive de tamaño compacto, ofreciendo Máxima resistencia – Máxima Fiabilidad

El VLT® Micro Drive es un miembro más de la familia VLT® compartiendo todos los estándares de calidad, fiabilidad y fácil manejo.

Componentes de alta calidad y soluciones VLT® genuinas, hacen del VLT® Micro Drive un equipo extremadamente fiable.

98%

rendimiento energético

La tecnología de los módulos de potencia VLT® asegura un funcionamiento sin sobrecalentamientos.



[www.danfoss.es/drives](http://www.danfoss.es/drives)

Contactar

índice

Danfoss, S.A., C/ Caléndula, 93 – Edif. I (Miniparc III), 28129 Madrid – España  
Tel. (Comercial): 902 246 100, Fax: 902 246 101, Email: [infodrives@danfoss.es](mailto:infodrives@danfoss.es)  
Tel. (Serv. Técnico): 902 246 112, Fax: 902 246 111, Email: [drives\\_service@danfoss.es](mailto:drives_service@danfoss.es)

**VLT®**  
THE REAL DRIVE

# COMPONENTES, EQUIPOS Y SISTEMAS DE AUTOMÁTICA & ROBOTICA

MULTISECTORIAL

Nº 280 - SEPTIEMBRE/OCTUBRE 2011

## ÍNDICE DE ANUNCIANTES

| EMPRESA . . . . .                         | PÁG.    |
|---|---------|
| AUTOMATIZACIÓN Y CONTROL INDUSTRIAL, S.L. | Portada |
| DANFOSS, S.A.                             | 03      |
| DISVENT INGENIEROS, S.A.                  | 10      |
| FLUKE IBÉRICA, S.L.                       | 02      |
| JOVI AUTOMATISMOS                         | 06      |
| LUTZE, S.L.                               | 04      |
| MABECONTA, S.A.                           | 08      |
| OMRON ELECTRONICS IBERIA, S.A.            | 07      |
| PROSOFT TECHNOLOGY                        | 11      |
| RS AMIDATA                                | 09      |
| SAFEWORK, S.L.                            | 04      |
| SOMMER-AUTOMATIC SPANIEN, S.L.            | 05      |
| TÉCNICAS DE ALIMENTACIÓN DINÁMICA, S.L.   | 06      |

Para publicar sus novedades, envíenos un email a:

[automatica@ptp.es](mailto:automatica@ptp.es)

Para insertar su publicidad, escribanos a:

[marketing@ptp.es](mailto:marketing@ptp.es)

## EN PORTADA

AyC es una empresa dedicada a ofrecer equipos informáticos industriales para la automatización de procesos, la adquisición de datos y para cualquier otro tipo de aplicación que requiera un sistema de control confiable, robusto y con continuidad.

En AyC trabajamos codo con codo con usted para poder ofrecerle una solución de control para su proyecto, pero también para las pequeñas necesidades puntuales, actualizaciones y mantenimiento de los equipos ya instalados. Disponemos de un extenso catálogo de sistemas informáticos industriales, PCs panelables, equipos embedded, sistemas de adquisición de datos locales y remotos, así como periféricos industriales: impresoras de kiosko, de identificación, switches redundantes, teclados antivandálicos y con grado de protección extendido y sistemas informáticos para aplicaciones en vehículos o de mano.

Usted no tiene que ser ningún especialista en hardware industrial: nosotros lo diseñamos a partir de todas nuestras marcas representadas y nuestros propios productos, pero también realizamos la integración, el cableado personalizado y la personalización estética de su equipo o serie. Ponemos de esta manera a su disposición una solución total que cumple con los requerimientos tanto funcionales como de entorno que usted haya especificado, así le liberamos para que pueda dedicar su tiempo al desarrollo global de su proyecto.

AUTOMATIZACIÓN Y CONTROL INDUSTRIAL, S.L.

Contactar

índice

902 232 485  
Informática Industrial

NUESTRA GAMA DE PRODUCTOS

- Panel PC 6000 765i
- Industrial Panel Switches 625i
- Teclados de I/O PC/PLC 60i
- Teclados Industriales 625i
- Computadores IP 75i
- Plataformas SIM 200i
- PC Embedded 365i
- Computadores RS-485 59i

NUESTRAS MARCAS REPRESENTADAS

ADANTECH, AEGON, AIEON, I.E.I., SUNMI, MOXA, MTCOM, X, ICOP, Bematch, MSI, COMBELL

www.aycindustrial.com 902 232 485

## DOSIFICADOR DE ALTA PRECISIÓN



El dosificador de alta precisión Ultimus V es una nueva forma de manejar los cambios de viscosidad de los fluidos. Epoxies de plata, epoxies de fijación de obleas ("die-attach") y materiales para undefill son utilizados en electrónica y en otras aplicaciones de ensamblaje en la producción. Al cambiar su viscosidad con el tiempo estos fluidos suponen un desafío único. Como estos materiales comienzan a ponerse más viscosos lo largo de su vida útil, el tamaño de la aplicación se hace más pequeño.

Para compensar las características de un determinado material, la configuración del dosificador o el controlador de la válvula deben ser ajustados en los dosificadores tradicionales para mantener la cantidad de material aplicado consistente. Para resolver esto Nordson EFD desarrolló el Dosificador de Alta Precisión Ultimus V. Basado en la probada tecnología de dosificación de fluidos de EFD, el dosificador Ultimus V elimina los problemas relacionados a la viscosidad al ajustar automáticamente los parámetros.

A diferencia de los dosificadores estándar, que emplean a la regulación de aire analógica, el Ultimus V cuenta con un regulador desarrollado por EFD de aire electrónico, de modo que todos los parámetros de dosificación- incluyendo el tiempo, la presión y al vacío son controlados electrónicamente, dando una excepcional precisión, repetitividad y control del proceso. Cuando se utiliza el dosificador Ultimus V, el primer paso es determinar la curva del fluido y seguir los cambios del perfil de viscosidad en el tiempo. En muchos casos esta información puede obtenerse de los fabricantes del fluido y en otros tendrá que ser observadas y calculadas de forma interna.

Una vez que la curva de líquido se ha determinado, el intuitivo menú del Ultimus V se utiliza para establecer los parámetros de tiempo, presión y vacío necesario para adaptarse a cada intervalo de viscosidad en las células de memoria. Esto se puede hacer directamente desde la pantalla táctil en el frontal de la unidad, o el usuario puede emplear el conector RS-232 y software de la interfaz del usuario EFD para programar el Ultimus V con un ordenador personal o a través de un PLC u otros sistemas de interfaz que utilizan el protocolo industrial RS232C. El Ultimus V cuenta con la función de auto incremento que contiene 400 celdas de memoria, almacenando cada una, la presión, el tiempo de dosificación, de vacío y de disparo.

El Ultimus V ofrece una característica única: Permite que este intervalo / disparo sea diferente en cada incremento. Esto reduce el número de intervalos necesarios para cada curva de viscosidad, de modo que más curvas se pueden almacenar en la memoria de 400 celdas del Ultimus V. Una vez que los ajustes adecuados se han programado en las celdas de memoria, el trabajo se puede guardar o cargar a través del software interactivo a un ordenador para la próxima vez que el material se utilice.

Además, el software interactivo cuenta con un conveniente "offset", característica que proporciona una forma fácil de ajustar al mismo tiempo todas las configuraciones de memoria para compensar las diferencias sutiles entre los lotes de fluidos o cambios en la temperatura ambiente en el área de producción.

EFD INTERNATIONAL

Contactar

índice

## Seguridad en Máquinas

Dispositivos

Diseño Certificación

### SAFEWORK

Soluciones Integrales de Seguridad

Fax: 93 307 22 62 Tel.: 93 308 07 38 www.safework.es Bac de Roda, 7 08005 BARCELONA

Contactar

índice

## La unión perfecta: Fuente UPS y protección de circuitos 24 VDC

Sistema de carga de baterías patentado  
Reducción en el consumo de carga  
Salidas protegidas individualmente

LUTZE S.L.  
Avda Coll del Portel 53, loc.7 08024 Barcelona  
Tel: 93 285 7480 Fax: 93 285 7481 info@lutze.es

LUTZE

Contactar

índice

## LECTORES PORTÁTILES DE IDENTIFICACIÓN INDUSTRIAL

Cognex ofrece la variedad más amplia de lectores portátiles de identificación industrial de alto rendimiento. Estos lectores tienen un rendimiento inigualable para aplicaciones DPM, en las que el rendimiento, la resistencia y la capacidad de lectura de códigos complejos son esenciales. Una de las series es la DataMan Serie 8000 que cuenta con la tecnología más avanzada de la industria para la lectura de códigos 1-D y 2-D y es el único lector de identificación industrial portátil que ofrece comunicación Ethernet industrial y la tecnología de lente líquida, lo que convierte a la Serie 8000 de DataMan en los únicos lectores industriales portátiles con enfoque variable. Su diseño resistente significa que estos lectores soportan las exigencias de los entornos industriales. Las características de DataMan Serie 8000 incluyen: - Tecnología integrada de lente líquida para una máxima flexibilidad de aplicación y profundidad de campo. - Módulos de comunicación de campo intercambiables para RS-232/USB y Ethernet industrial. Diseño ergonómico resistente a los entornos industriales más exigentes. - Iluminación UltraLight® (iluminación de campo brillante, campo oscuro y difusa) para todos los materiales y superficies (modelo DataMan 8500). Otra de sus series es la 750. El tamaño compacto, el diseño ergonómico y los lentes ajustables hacen de los lectores DataMan Serie 750 herramientas excepcionalmente versátiles y fáciles de usar. El DataMan Serie 750 incorpora el premiado software de lectura de códigos IDMax®, que es capaz de administrar numerosas variaciones en el aspecto de los códigos que resultan de las degradaciones en la calidad de éstos debido a las diferencias de calidad de las marcas o a las variaciones de superficies para códigos 1-D y 2-D.



COGNEX ESPAÑA

Contactar

índice

## ACOPLADOR INDUCTIVO

En la automatización flexible, los sensores y actuadores deben ser capaces de controlar y seguir los movimientos de las máquinas. Los sensores que están permanentemente cableados pueden no resultar adecuados para este tipo de aplicaciones. Los terminales y el cable solo pueden soportar el movimiento por un período de tiempo limitado, que conlleva frecuentemente a un excesivo juego y causa una ruptura de la conexión. El nuevo sistema de acoplamiento inductivo BIC, ofrecido por Balluff, se suministra en una carcasa M30 robusta de acero inoxidable con un nivel de protección IP 67 y representa una solución viable para la transferencia sin contacto de datos y energía. Una relación muy favorable precio/rendimiento y ratios de transferencia de datos elevados son sólo dos de las increíbles características que ofrece. Las áreas típicas de aplicación incluyen mesas de indexación, sellos de goma reemplazables, etc. Los sistemas BIC de Balluff son capaces de transferir energía y señales a través de una separación de hasta 5 mm de forma rápida y segura, garantizando al mismo tiempo un rendimiento optimizado. Estos sistemas son considerablemente más potentes en comparación con las soluciones anteriores, y además tienen el mismo diseño. Un máximo de 12 vatios se transfiere, que suministra 24 V DC y 500 mA en el extremo remoto para el sistema de sensores.



BALLUFF, S.L.

Contactar

índice

## OPTIMIZAR COSTES A TRAVÉS DEL AIRE COMPRIMIDO

Brammer, distribuidor líder en Europa de productos y servicios de MRP (Mantenimiento, Reparación y Puesta a punto de piezas de repuesto) para el sector industrial, presenta la forma para conseguir un notable ahorro de costes en el uso y empleo del aire comprimido. Ian Ritchie, Managing Director en el Reino Unido de Brammer, propone realizar una auditoría del uso y empleo del aire comprimido en las plantas de las empresas, juntamente con el uso de equipos de detección y lectura de ultrasonidos de última generación, capaces de etiquetar y numerar las fugas. Estos datos se presentarían en un documento dinámico que se actualizaría a medida que se repararan las fugas, para ayudar a los fabricantes a mejorar su eficiencia energética. De este modo se logrará una solución proactiva y duradera que identificará cualquier incremento de uso del aire para poder investigar y subsanar su origen con rapidez. Algunos de los técnicos de Brammer ya han llevado a cabo con éxito auditorías e informes para una gran variedad de industrias y han permitido a las empresas ahorrar energía por valor de miles de euros cada año. Esta vía para reducir de forma considerable el uso de aire comprimido, ahorrar costes y mejorar los resultados, pasa también por desarrollar una política razonable de uso del aire junto a un experto proveedor de equipos y una planificación y realización de un mantenimiento periódico. En el contexto actual, mediante este tipo de rutinas y procesos de trabajo, pero especialmente a través de la concienciación de la importancia que tiene el funcionamiento correcto del detalle más mínimo, podremos ser capaces de mantener la misma capacidad productiva a un menor coste energético.



BRAMMER IBERICA, S.A.

Contactar

índice

## ROBOTS SCARA PARA USO INDUSTRIAL

Epson ofrece la serie LS de robots SCARA para uso industrial. El primer modelo de la nueva serie está disponible con una longitud de brazo de 400mm y una carga útil de 1/3 Kg (nom./máx.). La serie ha sido optimizada para líneas de producción rentables con precios desde los 10.000 euros (controlador incl., IVA no incl.). La serie Epson LS incorpora el nuevo controlador RC90, basado en la exitosa serie de controladores Epson RC. Ofrece interfaces comunes, como USB, Ethernet y canales 24/16 E/A, lo cual la convierte en la mejor solución para las instalaciones de producción más pequeñas o sencillas. Esta línea de robots amplía la gama Epson SCARA ya existente y está disponible, en la configuración estándar o para ambientes esterilizados, desde julio a través de los distribuidores, proveedores e integradores cualificados.



Los robots Epson LS3 SCARA tienen como características: Ofrecen la aclamada fiabilidad y rendimiento de Epson a un precio muy competitivo. El modelo básico resulta especialmente adecuado para los usuarios de robots principiantes. La tecnología de control de movimiento inteligente1 permite realizar operaciones inteligentes y rápidas a alta velocidad y con un bajo nivel de vibraciones. Los brazos de 400mm de longitud permiten al robot abarcar una zona equivalente a la empleada para el trabajo manual de ensamblaje, permitiendo una sencilla integración en las líneas de producción. Repetibilidad: 0,01 mm (J1+J2); 0,01 mm (J3); 0,01 (J4). Cableado: D-Sub (15 polos), tubos (1x4 mm y 2x6 mm). Peso: 17 kg.

EPSON IBÉRICA, S.A.

Contactar

índice

## SENSORES CONDUCTIVOS

Carlo Gavazzi ofrece las series CLD y CLP de sensores conductivos para un control de nivel sencillo. Control de nivel basado en microprocesador para líquidos con un amplio rango de sensibilidad (aguas residuales, productos químicos, agua salada). La sensibilidad se ajusta mediante potenciómetro e interruptor rotativo. Dependiendo del modelo, el sensor dispone de retardo de tiempo a la conexión/desconexión, salida de relé, control mínimo y máximo de carga/descarga, salida independiente para la indicación de alarmas (en caso de que el depósito funcione en seco o en caso de producirse desbordamiento). Si se necesitan más de dos niveles, se pueden añadir más sistemas.



Las principales características son:

- Alimentación: 24VCA/CC, 115VCA o 230VCA
- Ajuste de sensibilidad desde 250Ω a 500KΩ
- Salidas de relé
- Para aplicaciones de llenado/vaciado y funciones de nivel avanzadas con salidas de alarma por niveles alto y bajo.

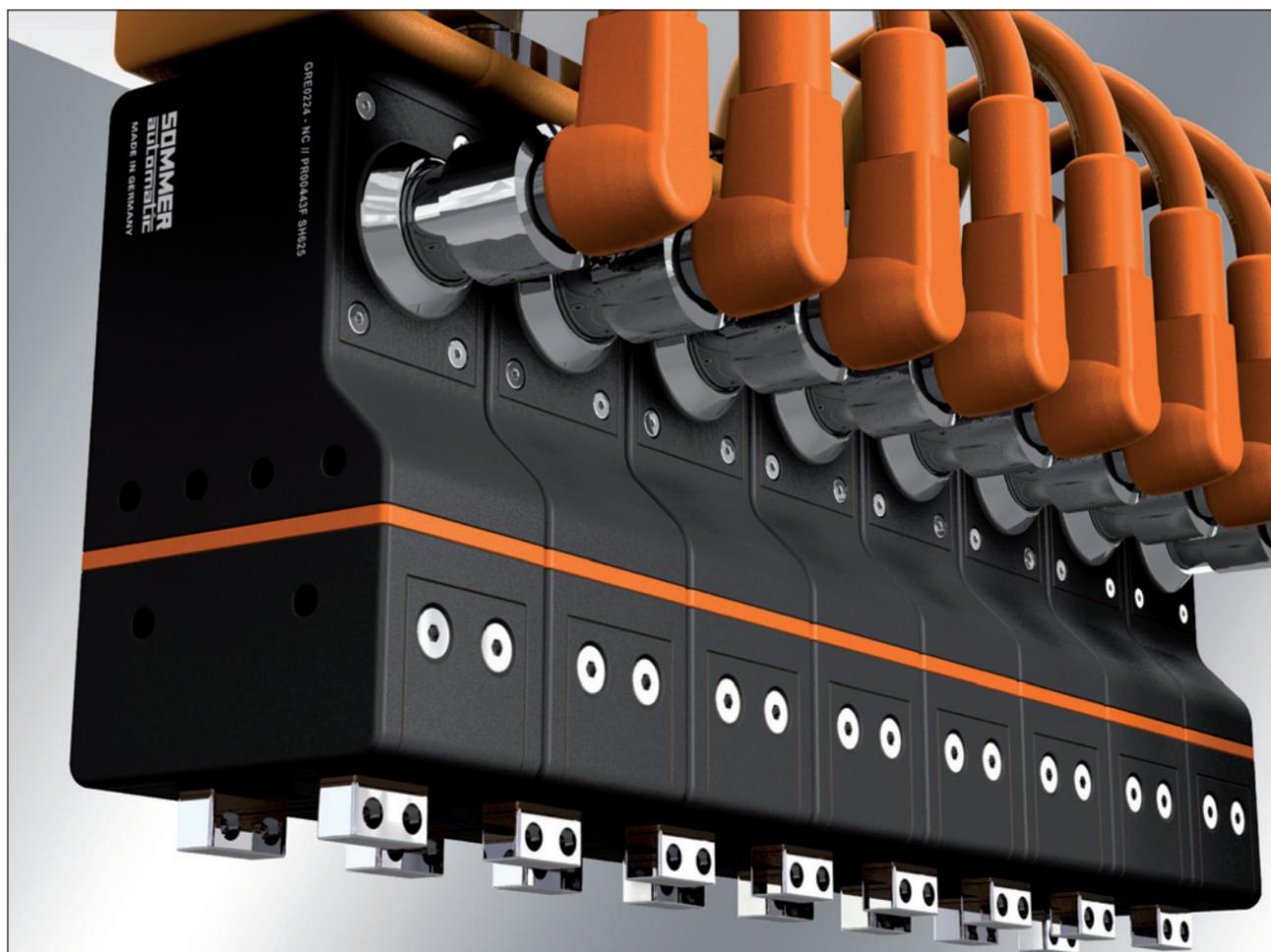
Modelos disponibles:

- CLD1: Controlador de nivel básico en 1 punto.
- CLD2: Controlador de nivel en 2 puntos.
- CLD4: Controlador de nivel en 2 a 4 puntos.
- CLP2: Controlador de nivel en 2 puntos, conexión en cascada.

CARLO GAVAZZI, S. A.

Contactar

índice



## Pinza GEP9000: Pinza eléctrica de funcionamiento por impulsos

- » Tecnología orientada hacia un ahorro de recursos.
- » Eliminación de la periferia neumática
- » Funciona con corriente eléctrica de impulso (<20ms)
- » Montaje rápido y sencillo - suministro de la corriente eléctrica y la detección a través de un solo cable
- » Tiempos de ciclos rápidos posibilitan un alto flujo de piezas
- » Detección integrada de 3 puntos: detección de presencia pieza integrada, libremente programable
- » Visualizado mediante LED de indicación de estado
- » Pinza sin cantos conflictivos al no montar detectores exteriores
- » Accionamiento de bobina móvil libre de contacto y desgaste
- » Escasa generación de calor
- » Tecnología fiable y probada
- » Transmisión de fuerza y guiado robusto y de larga vida útil
- » Libre de mantenimiento hasta 30 millones de ciclos
- » Accionamiento de palanca acodada de acero nitrurado a gas
- » Guía cilíndrica con mordazas de duraluminio anodizado duro



Sommer-automatic Spanien, S.L.  
C/ Dámaso Alonso, 22 - 28806 - Alcalá de Henares, Madrid.  
Tfno: +34 91 882 2623 - Fax: +34 91 882 8201  
info@sommer-automatic.com  
www.sommer-automatic.com

**SOMMER**  
**automatic**  
your application - our focus.

Contactar

índice

**TAD**

**TRADUCIMOS TECNOLOGÍA EN RENTABILIDAD**



Alimentación de piezas posicionadas, por flujo continuo, para la automatización de procesos productivos.  
**EQUIPOS Y SISTEMAS VIBRATORIOS Y ELECTROMECAÑICOS**

C/ Crom, 11-13 ▪ 08907 L' Hospitalet de Llobregat ▪ BARCELONA  
 Tel. (+34) 932 63 14 20 ▪ Fax (+34) 932 63 31 30  
 info@tad.es

[www.tad.es](http://www.tad.es)

Contactar

índice

**MÓDULO DE DOS PUERTOS ANYBUS**

IBARMIA ha expuesto por primera vez en una EMO la incorporación de la multifuncionalidad a sus centros de mecanizado de columna móvil, tras su apuesta por esta tendencia de mecanizado vanguardista en la que dio sus primeros pasos en el año 2008.



IBARMIA combina su amplia experiencia en el campo del fresado y el taladrado con una apuesta, reciente pero decidida, en el campo del torneado. El resultado de esta integración de procesos se ha presentado en la feria en el centro de mecanizado ZVH45/L4000 MULTIPROCESS, con recorridos X = 4.000 mm; Y = 800 mm y Z = 900 mm. Esta máquina incorpora un electrohusillo especial para fresado y torneado con 12000 rpm. Para las operaciones de torneado se orienta la herramienta y se bloquea la posición mediante coronas Hirth. Dispone de dos zonas de trabajo aisladas entre sí por un separador y equipa en uno de los lados una mesa giratoria integrada de 800 mm de diámetro

(eje de giro vertical) y con la alta dinámica exigida por el torneado, alcanzando una velocidad máxima de giro de 500 rpm pero pudiendo ser utilizado como eje de posicionado para trabajos de fresado multicara en combinación con el eje de giro del cabezal. La otra zona de trabajo pendular equipa un divisor de precisión con eje de giro horizontal para trabajos que no requieran torneado o para piezas de otra tipología.

La ventaja en productividad que se obtiene al integrar procesos en una misma máquina, evitando atadas sucesivas y movimiento de piezas de una máquina a otra, se ve reforzada por la mejora en calidad de las piezas obtenidas por el mencionado efecto de la reducción de atadas.

**IBARMIA INNOVATEK, S.L.U.**

Contactar

índice

**GARRAS PENDULARES**

Las garras pendulares reducen la deformación de la pieza e incluso sujetan piezas con geometrías complejas con absoluta seguridad.



SCHUNK, especialista en técnicas de sujeción y agarre, ofrece su programa de garras pendulares estandarizadas y pensadas para soluciones de sujeción, que consiguen el mismo efecto a un coste mínimo. El montaje de una garra pendular es fácil y rápido. Están disponibles tanto para la fijación interna como la externa de una pieza. Un plato de tres garras convencional se puede reconverter montando garras pendulares estándar, en un plato con 6 puntos de sujeción, en poco tiempo y a bajo coste. Estos puntos quedan repartidos uniformemente en ángulos de 60° y transmiten las fuerzas de sujeción a 6 puntos. De este modo se reduce considerablemente la deformación de la pieza. Por este motivo, las garras pendulares son idóneas para piezas fácilmente deformables como aros de aluminio o carcasas. Gracias a la oscilación pendular, estas mor-

dazas se adaptan a las piezas, incluso dentro de un cierto margen, se adaptan a piezas de fundición, las cuales tienen tolerancias amplias.

Como complemento a las garras pendulares de 6 puntos de sujeción, SCHUNK ofrece soluciones con aun más puntos de sujeción. Mejora hasta 17 veces la precisión cilíndrica. En piezas especialmente delicadas, SCHUNK recomienda

garras pendulares con 12 puntos de contacto, que reducen hasta 17 veces más la deformación cilíndrica, aplicando la misma fuerza de sujeción.

Las mordazas pendulares generalmente se equipan por defecto con insertos. SCHUNK, como líder en técnicas de sujeción, ofrece con más de 1200 tipos de garras, el programa más extenso a nivel mundial, así como un amplio programa de mordazas estacionarias y platos para torno.

**SCHUNK INTEC, S.L.**

Contactar

índice

**JOVI**  
 SISTEMAS DE ALIMENTACIÓN Y MANIPULACIÓN.

Pabellón El Modelo, 25 Barrio Olkina  
 20750 ZUMAIA Gipuzkoa  
 Teléfono 943 862 358  
 Fax 943 860 504  
 info@joviautomatismos.com  
 www.joviautomatismos.com

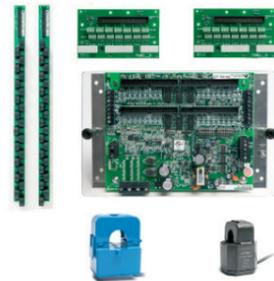


Contactar

índice

**EQUIPOS DE MEDIDA MULTICIRCUITO, ESPECIALES PARA DATA CENTERS**

Schneider Electric, especialista global en gestión de la energía, ha anunciado la ampliación de su familia de equipos de medida PowerLogic BCPM (Branch Circuit Power Meter). El PowerLogic BCPM supervisa simultáneamente los circuitos derivados y los circuitos de alimentación principal de cuadros eléctricos de distribución generales y secundarios.



PowerLogic BCPM estaba disponible hasta el momento sólo en versión con transformadores (TI) de tipo cerrado para la medida de la corriente en las ramas, lo que posibilitaba la supervisión de corrientes muy bajas, sin igual en el mercado, para aplicaciones de obra nueva.

Ahora, con la introducción de la opción de transformadores de corriente de tipo abierto, PowerLogic BCPM ofrece mucha más flexibilidad en la instalación, lo que lo convierte en la solución ideal para las aplicaciones de actualización de instalaciones ya existentes. Ahora se pueden medir también los cuadros eléctricos antiguos en los que no se puede cortar tensión bajo ningún concepto. PowerLogic BCPM garantiza el máximo tiempo de funcionamiento gracias a un

preciso y profundo análisis del sistema eléctrico. Además, reduce la posibilidad de que se produzca un disparo de los interruptores automáticos de protección. Por su parte, las alarmas personalizadas permiten a los operadores fijar los parámetros de una forma muy precisa, de manera que se emita una alarma en el momento en que la carga se acerca al límite del calibre del interruptor de protección magnetotérmica.

Algunos centros de datos no supervisan actualmente el consumo de energía ni la potencia demandada a nivel de cada circuito individual, pero el tiempo de funcionamiento es la prioridad más elevada en esta industria. PowerLogic BCPM ayuda a optimizar de manera eficiente la capacidad de la que ya disponen los centros de datos, suministrando información sobre la distribución y el uso de la energía a nivel de cada circuito individual.

**SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.**

Contactar

índice

**NUEVOS NIVELES DE PRODUCTIVIDAD CON LABVIEW 2011**

National Instruments presentó a primeros de agosto, NI LabVIEW 2011, la versión correspondiente al 25º aniversario de su premiado software de diseño de sistemas. LabVIEW que acelera la productividad de los ingenieros y científicos que desarrollan e implementan sistemas de medida y control para resolver algunos de los mayores desafíos del mundo de la ingeniería.

LabVIEW 2011 puede incrementar drásticamente la eficiencia del desarrollo mediante las nuevas librerías específicas de ingeniería y su capacidad de interactuar con casi cualquier dispositivo de hardware sobre el que se realice el despliegue, incluyendo el nuevo controlador multi-núcleo de NI CompactRIO y el NI PXIe-5665, uno de los analizadores vectoriales de señales de RF de más altas prestaciones del mercado. También es compatible con los bloques primarios de las aplicaciones incluidas en el reciente Microsoft®. NET Framework e incluye numerosas funciones sugeridas por los usuarios. Con estas y otras ventajas, LabVIEW 2011 ayuda a los ingenieros a integrar los componentes individuales del sistema en una única y reconfigurable plataforma para que puedan hacer su trabajo más rápido, mejor y a menor costo.

LabVIEW 2011 hace posible que los ingenieros consigan importantes incrementos de productividad en diversas tareas, incluyendo las siguientes funciones de ahorro de tiempo:

- Reutilizar el código con soporte para los últimos bloques primarios de las aplicaciones .NET, estructuras '.m' y el nuevo Xilinx IP para el módulo LabVIEW FPGA.

- Incrementar hasta un máximo de cinco veces la rapidez de carga, cableado, edición y compilación del código de FPGAs

- Crear y distribuir mediante programación ficheros ejecutables para los objetivos del despliegue

- Generar subprocesos asíncronos para crear con más rapidez aplicaciones multiproceso con una nueva API de comunicación

Gracias a su estabilidad para aplicaciones en misiones críticas, así como para su integración simplificada con el hardware de muchos líderes del mercado, LabVIEW 2011 ofrece a los diseñadores de sistemas de medida y control la confianza para innovar de manera eficiente dentro de una infraestructura de soporte ya probada.

Cuando se combina con hardware modular, el software LabVIEW 2011 es la pieza central del método de NI para el diseño gráfico de sistemas, lo cual proporciona una plataforma unificada dedicada al diseño, creación de prototipos y despliegue de aplicaciones con la máxima eficacia. Los ingenieros y científicos de prácticamente todas las industrias están utilizando el diseño gráfico de sistemas tanto para aplicaciones de medidas básicas como para los más complejos proyectos de investigación avanzada.

- Desarrollar rápidamente de una manera visualmente impactante interfaces de usuario contemporáneas con una nueva paleta 'Silver' de controles e indicadores

**NATIONAL INSTRUMENTS SPAIN, S.L.**

Contactar

índice

# PLATAFORMA DE AUTOMATIZACIÓN DE MÁQUINAS SYSMAC

Omron Industrial Automation Business (IAB) anuncia el lanzamiento de una nueva plataforma de automatización de máquinas. La nueva plataforma de automatización de máquinas Sysmac (System for Machine Automation Control) representa el control integral de una máquina mediante una única conexión y un software, y marca un hito en el plan a diez años de Omron para fortalecer y globalizar su posición de liderazgo en el sector de la automatización de máquinas. La presentación europea se realizará en la feria SPS/IPC/DRIVES de noviembre de 2011 en Nuremberg, Alemania.

Los principios que definen la nueva plataforma de automatización Sysmac son:

- Control integral para toda la máquina o línea de producción
- Armonía entre ser humano y máquinas
- Estándares abiertos de comunicación y programación

El resultado es una plataforma de automatización potente y robusta con un nuevo controlador de automatización de máquinas (Sysmac NJ) que integra motion control, lógica secuencial, comunicaciones e inspección con sistemas de visión; junto con un nuevo software (Sysmac Studio) que incluye características de configuración, programación, simulación y monitorización, además de una red de alta velocidad para máquinas (EtherCAT) para el control de motion, visión, sensores y actuadores.

Una ventaja inmediata de la nueva arquitectura es la perfecta integración de las principales competencias de Omron en una sola plataforma de control. El control de motion y de máquinas se realiza desde un solo punto; los dispositivos de campo se controlan mediante una única red de máquinas y se programan con sólo un software. "Los clientes diseñan sus máquinas con una plataforma de control y desean ampliar dichas máquinas de acuerdo con la aplicación, sin que ello afecte a su velocidad o rendimiento", afirma Shinya Yamasaki, Director General Senior de Omron Automation Systems Division HQ.

## UN ÚNICO CONTROLADOR DE MÁQUINAS

El corazón de la nueva plataforma de automatización es el controlador de máquinas Sysmac NJ 501, con un diseño de alta velocidad y flexibilidad. Basado en la nueva CPU Intel, está especialmente indicado para entornos industriales difíciles, sin necesidad de ventila-

dor y con un sistema operativo en tiempo real. Además, se puede ampliar con una amplia variedad de CPU de 16, 32 o 64 bits. Permite obtener un tiempo de respuesta inferior a 1 ms en aplicaciones de hasta 32 ejes; algo completamente inaudito con un control basado en hardware convencional.

Basado en un microcontrolador Intel, el controlador de automatización de máquinas Sysmac NJ pasa de una arquitectura rígida basada en ASIC a una arquitectura flexible y escalable basada en software. "Hemos dado un gran paso adelante en el mundo de la automatización mediante PC al tiempo que hemos mantenido la legendaria fiabilidad y robustez de los controladores industriales de Omron. Para esta transformación, Omron ha trabajado estrechamente en colaboración con Intel, que considera a Omron Industrial Automation como su principal colaborador en la automatización de fábricas en Japón". -Explica Shinya Yamasaki.

## UN ÚNICO SOFTWARE PARA LAS MÁQUINAS

Creado para proporcionar a los diseñadores de máquinas un control total sobre sus sistemas de automatización, Sysmac Studio integra características de configuración, programación, simulación y monitorización en un único software. Sysmac Studio proporciona un auténtico entorno IDE (Integrated Development Environment) para eliminar el uso de diferentes aplicaciones de software que hacen que el diseño, el desarrollo y la validación resulten complejos. Además, usa Microsoft Windows Presentation Foundation (WPF). Por lo tanto, proporciona una experiencia realmente innovadora en términos de facilidad de uso y velocidad de programación.

Una característica de la configuración gráfica es que permite realizar una rápida instalación del controlador, así como de los diferentes dispositivos de campo y redes, al mismo tiempo que la programación del motion y la máquina, basada en el estándar IEC 1131-3 y los bloques de función PLCopen para el Motion Control, reducen el tiempo de programación. Además, un editor inteligente con depuración integrada facilita la programación rápida y libre de errores. Una avanzada herramienta de simulación del control de motion y secuencial, junto con características de registro y seguimiento de datos también reduce el tiempo de instalación de las máquinas.

A su vez, Sysmac Studio también proporciona un avanzado entorno de simulación 3D para desarrollar y comprobar perfiles motion offline, como en el caso de aplicaciones con cámaras o cinemáticas complejas.

## UNA ÚNICA RED DE MÁQUINAS

Una única conexión a través del controlador de la serie Sysmac NJ permite obtener un control y una comunicación perfectamente integrados tanto con la máquina como con la fábrica. Los nuevos controladores de la serie NJ se han diseñado para proporcionar una comunicación abierta mediante EtherCAT, la red emergente con mayor velocidad del mercado en automatización de máquinas. EtherCAT es la red de máquinas dedicada de Omron para su amplia gama de dispositivos de campo y motion. Se trata de una red Ethernet industrial de 100 Mbps que cumple con el formato IEEE 802.3 y es capaz de manejar hasta 192 puntos esclavos con un tiempo de refresco de hasta 100 µs y una fluctuación inferior a 1µs. Logra una alta precisión en la sincronización multi-tarjetas gracias a su mecanismo de reloj esclavo distribuido. Además, es sumamente sencilla de configurar gracias a la asignación automática de dirección para puntos esclavos y su instalación tiene un coste muy bajo ya que utiliza cables y conectores Ethernet apantallados convencionales.

Fiel a la política social y global de Omron, Sysmac cumple con diferentes estándares globales como Directivas CE y normas cULus, Lloyd's o NK, y se ha diseñado y fabricado usando materiales limpios y reciclables.

El controlador de automatización de máquinas Sysmac estará disponible a partir del 1 de octubre de 2011.

Sysmac en el mundo real

La plataforma de automatización Sysmac junto con los dispositivos relacionados se exhibirán en la feria System Control Fair (SCF) 2011 de Japón, y en la SPS/IPC/DRIVES 2011 de Alemania, en noviembre de 2011.

Para obtener más información, visite:

[www.industrial.omron.eu](http://www.industrial.omron.eu)



### UN CONTROLADOR DE MÁQUINA

La plataforma de automatización Sysmac permite el control integral de la máquina utilizando comunicaciones abiertas y estándares de programación abiertos.



### UN SOFTWARE DE MÁQUINA

Sysmac Studio ofrece configuración, programación, simulación y monitorización en un solo software.



### UNA RED DE MÁQUINA

La plataforma de automatización Sysmac utiliza EtherCAT para el control y comunicación entre la máquina.

**SYSMAC**  
always in control

**OMRON**

Omron Electronics Iberia, S.A.U.  
Fax 902 361 817 - [omron@omron.es](mailto:omron@omron.es)

# MEDIDORES DE CAUDAL

## Magnético inductivos FMX 550.

La nueva línea de medidores que incorporan las últimas tecnologías en medición de caudal y volumen. Disponibles en ejecuciones Economic, Comfort y Excellent, versiones separada o compacta, con o sin bridas. La ejecución Excellent incorpora, de serie, detección de tubo vacío.

*Mabeconta, precisión en la medida.*



www.mabeconta.net

DOSIFICADORES

FILTROS

MEDIDORES DE CAUDAL Y SONDAS

DENSIMETROS Y VISCOSIMETROS

SISTEMAS DE IDENTIFICACION



## MABECONTA

Avda. de la Albufera, 323 - Edificio VALLAUSA - 28031 Madrid  
Tel.: 91 332 82 72 - Fax: 91 332 77 83 - [info@mabeconta.net](mailto:info@mabeconta.net) - [www.mabeconta.net](http://www.mabeconta.net)



Contactar

índice

## OCHO EMPRESAS INDUSTRIALES ESPAÑOLAS SE ALÍAN PARA IMPULSAR UN ESTÁNDAR DE AUTOMATIZACIÓN MÁS POTENTE Y RENTABLE

Entre las empresas impulsoras figuran Siemens, ABB, Logitek, Phoenix Contact, Harting Iberia, SMC, Endress Hauser y Pepperl Fuchs.



De izquierda a derecha:  
- Sr. Lluís Miquel Taverner (ABB), Vicepresidente Ples.  
- Sr. Ignacio Álvarez Vargas (Siemens), Presidente Ples.  
- Sr. Álvaro García Sampedro (Phoenix Contact), Tesorero.  
- Sr. Xavier Cardeña (Logitek), Secretario.

Un grupo de grandes empresas industriales ha constituido la Asociación Española de Profibus & Profinet/IO Link para impulsar el estándar de automatización industrial de maquinaria líder en el mundo. La creación de la asociación de carácter nacional, que se presentará oficialmente el próximo 27 de octubre, supone un gran paso para el mercado español de la automatización, ya que se integra así a la red internacional de plataformas de apoyo tecnológico líder en la industria. Entre las empresas impulsoras figuran Siemens y ABB, y también han tomado parte Logitek, Phoenix Contact, Harting Iberia, SMC, Endress Hauser y Pepperl Fuchs. La asociación, ubicada en la sede de la Escola Universitària Salesiana de Sarrià (EUSS), velará por un correcto desarrollo del estándar, proporcionando formación, recursos y apoyo a los departamentos técnicos de centenares de empresas que lo utilizan desde hace años. Profibus/Profinet España será el punto de encuentro de las empresas del país para el desarrollo e investigación del estándar por el que apuestan las potencias industriales como China o Alemania.

Profibus/Profinet son dos tecnologías complementarias que se han convertido en un 'genérico' de la automatización con presencia en 27 países y una cuota de mercado cercana al 30%. Es, de hecho, el estándar que registra una mayor previsión de crecimiento, del 8,7%, entre 2008 y 2013. La entrada de España en esta plataforma mundial de asociaciones sitúa a nuestro país en la primera división de la automatización industrial. "La constitución de una asociación común de carácter nacional es clave para el apoyo de todas las empresas que utilizan este estándar y se benefician de sus ventajas a nivel internacional", explica Ignacio Álvarez Vargas, de Siemens, que ejercerá como presidente en la nueva Asociación. Sobre Profibus/Profinet

Profibus/Profinet es un estándar ampliamente extendido en la industria, concretamente en el área de la automatización industrial. De hecho, España es de los pocos países industrializados que no contaban aún con una asociación dedicada a impulsar este estándar. Se trata de una tecnología de uso común en sectores como, por ejemplo, la automoción, gracias a sus ventajas de productividad, mantenimiento y ahorro. PI International es la organización de apoyo, transmisión y desarrollo del estándar Profibus/Profinet en todo el mundo. Opera desde Karlsruhe (Alemania) y coordina las actividades de una red de 27 asociaciones entre los principales países europeos, y las primeras potencias industriales a nivel mundial, a los que se une, por fin, España.

BCN PRESS

Contactar

índice

## ROBOT PARA CONFORMADO DE CAJAS MULTI-FORMA

Los embalajes de cartón se utilizan en muchos mercados en las más variadas formas y tamaños. La automatización del proceso de conformado no es algo nuevo, pero la introducción de un robot de 6 ejes supone un gran número de ventajas que lo optimizan.

En este proceso la empresa fabricante de maquinaria ubicada en Galicia, Tacore, ha optado por la utilización de un robot KUKA KR 16 para completar el formado de las cajas. Una de las ventajas más destacadas de la utilización de un robot KUKA de 6 ejes es que acepta el multi-formato de cajas sin tener que realizar modificaciones en máquina.

Por otro lado, la utilización del robot da mayor flexibilidad a la máquina, ya que una vez finalizada su actividad, el robot puede desempeñar otra dentro de los parámetros de capacidad de carga y de alcance del mismo. También es destacable la dimensión, en general el tamaño de estas máquinas suele ser considerable con respecto a la aplicación con robot. Por último, las modificaciones en línea son más sencillas por que modificando el programa podemos variar el punto de cogida y dejada de caja.

KUKA ROBOTS IBÉRICA, S.A.

Contactar

índice

## EQUIPOS EMBEDDED PROGRAMABLES SIN VENTILADOR

QNV presenta los equipos embedded de las series Matrix de Adlink, MXE y MXC. Estos equipos disponen de una robustez excepcional. Han sido construidos sin cableado interno alguno, sin ventiladores y con carcasas metálicas herméticas. Cualquiera que sea la aplicación, hay un equipo embedded Matrix a medida, gracias a su potencia, versatilidad, resistencia a vibraciones hasta 5G y rangos de temperatura entre -20°C y 70°C. Las series MXC son equipos embedded diseñados para ser robustos y arquitecturalmente flexibles gracias a slots PCI/PCIe. Los MXE representan una solución integral a múltiples aplicaciones, y disponen de gran diversidad de interfaces de E/S que les dan gran versatilidad. Ambas series son una óptima plataforma embedded para la informática industrial, con opciones para adaptarse a la aplicación, que combinan una larga experiencia en plataformas x86 con la versatilidad de tener múltiples E/S. Su diseño les permite rendir al máximo sin necesidad de ventilador.

La serie MXC dispone de procesadores Intel Core i7 Atom Dual Core y Atom, 2 slots PCI o PCI/PCIe, E/S digitales, interfaces USB, RS-232/422/485, Ethernet y entrada de alimentación entre 9 y 32 VDC. Está compuesta por MXC-2000 de bajo consumo, MXC-4000 con una gran relación entre las prestaciones y el consumo y MXC-6000 optimizado para ofrecer la máxima capacidad de trabajo.

La serie MXE dispone de procesadores Atom y Core 2 Duo, múltiples interfaces de E/S integradas, hasta 3 puertos ethernet 10/100/1000 Mbps, 2 FireWire 1394, 2 puertos RS232 y 2 RS232/RS422/RS485, conector interno para PCIe Mini Card, conector para CF externa y opcionalmente disponen de WiFi interna y GPRS. Está compuesta por MXE-1000 con un mínimo consumo y mantenimiento, MXE-1200 muy versátil, con gran variedad de interfaces de E/S, y MXE-3000 optimizado para alto rendimiento.



QNV, S.L.

Contactar

índice

## FUENTE DE ALIMENTACIÓN DOBLE DE 600W

Setup Electrónica presenta la nueva QPX600D de Aim-TTi. Se trata de una fuente doble con una potencia de salida total de 1.2Kw que utiliza la última tecnología



de regulación PowerFlex+ para ofrecer hasta 80V o 50A máximo con un total de 600W por canal. El diseño Powerflex+ de la QPX600D ofrece corrientes mayores al disminuir el voltaje, siempre en un entorno máximo de potencia. Cada salida ofrece corriente más de seis veces superior que una fuente convencional al mismo máximo de voltaje y potencia. Ejemplos de combinaciones de voltaje/intensidad: 80 V/7.5 A, 60 V/10 A, 40 V/15 A, 28 V/20 A, 18 V/30 A y 10 V/50 A. La QPX600D puede funcionar como dos Fuentes de alimentación individuales completamente aisladas, cada una con su display gráfico, y alternativamente puede funcionar en múltiples modos aislados de tracking, incluyendo modo de operación en paralelo y en serie con medida total de corriente e intensidad. Esta funcionalidad permite alcanzar hasta 160V o 100A. Las dos salidas se pueden conmutar on u off independientes o sincronizadas. El panel de control frontal tiene entrada por teclado numérico o bien por mando giratorio, con una resolución de 1mV y 10mA. Incorpora además memorias de configuración de trabajo. Están disponibles dos modelos: una con solo control remoto analógico y otro con interfaces digitales: USB, RS232, GPIB y LAN (Ethernet). El interface LAN es según norma LXI clase C (LAN eXtensions for Instrumentation).

SETUP ELECTRÓNICA

Contactar

índice

## MATERIALES PARA RODAMIENTOS PLÁSTICOS

Igus amplía la gama de rodamientos plásticos. Ya son cinco los materiales y más de cien las variantes. Los rodamientos plásticos "xiros" autolubricantes y libres de mantenimiento, se pueden utilizar en aplicaciones con temperaturas de hasta + 150 °C, son altamente resistentes a la corrosión y a los medios, se pueden limpiar con agua, son ligeros y no magnéticos.



Según informa igus, están sustituyendo ya como alternativa económica, a muchas aplicaciones en las cuales no se alcanzaban los objetivos marcados con el uso de los rodamientos de bolas metálicos convencionales. La gama de aplicaciones es inmensa, y para multitud de sectores. Desde aparatos clínicos pasando por bombas de agua y tecnología de medición, hasta aplicaciones de transporte y desplazamiento de todo tipo, sobre todo en el sector químico, alimentario, de laboratorio y de embalaje. En lo que va de año, igus ha desarrollado ya dos materiales "xiroduro" más, optimizados tribológicamente. "xiroduro F180" para rodamientos de plástico electroconductores. Este modelo con protección ESD ("electro static discharge") protege contra descargas electroestáticas.

Los rodamientos autolubricados y libres de mantenimiento pueden emplearse a una temperatura constante de operación de hasta 80 °C. Los sectores en los cuales están en uso son la industria de semiconductores, así como las industrias textil, del cristal y del papel. Son 42 veces más duraderos. Otra de las novedades es el calculador de vida útil en Internet. En [www.igus.es/xiros-life](http://www.igus.es/xiros-life) podrá acceder directamente al programa.

IGUS® S.L.

Contactar

índice

## SOLUCIÓN SCADA PARA AUMENTAR SU PRODUCTIVIDAD

Las nuevas herramientas de PcVue 10.0, Application Architect y Application Explorer, pueden acortar hasta un 50% el tiempo de desarrollo para el ciclo de vida completo de la aplicación. PcVue 10.0 es una solución innovadora. Además de aportar herramientas de altas prestaciones para facilitar el diseño de la aplicación, incluye las herramientas necesarias para un rápido mantenimiento: diagnóstico, modificaciones orientadas a objeto, distribución de cambios, etc., asegurando al mismo tiempo la fiabilidad de la especificación y de la respuesta de la aplicación. Application Explorer, introducida por primera vez con PcVue 10.0, ofrece todas las funciones de configuración para un proyecto de supervisión. Se basa en reglas ergonómicas para entornos de sistemas, logrando así que el manejo de PcVue resulte aún más sencillo.

Application Architect es una nueva herramienta muy potente que incorpora mecanismos de alto nivel para crear plantillas y reutilizar componentes. Con ella es posible crear objetos reutilizables, incluyendo no solo gráficos, símbolos y diagramas de bloques sino todos los elementos de configuración de uso más extendido, como variables, alarmas y sus respuestas asociadas: eventos, archivos, niveles de umbral, instrucciones, scripts, etc. Se utiliza el protocolo IEC 60870-5-104 para generación hidroeléctrica, subestaciones eléctricas, sistemas de para gestión de edificios, centros industriales, ferrocarriles, etc. Cubre datos y servicios complejos como doble control, codificación de la posición del conmutador, controles de pulsos de duración corta y larga, y estampación de tiempo en origen.

RAESA AUTOMATISMOS, S.L.

Contactar

índice

# RS COMPONENTS ES EL PRIMER DISTRIBUIDOR EN CONVERGER PLENAMENTE SU OFERTA DE MANTENIMIENTO EN TODA EUROPA

380.000 PRODUCTOS INTRODUCIDOS EN 16 PAÍSES HAN SUPUESTO UN INCREMENTO SUSTANCIAL DE LAS VENTAS

RS Components (RS), el mayor distribuidor de productos y servicios de electrónica y mantenimiento a nivel mundial y marca comercial de Electrocomponents plc (LSE:ECM), finaliza en octubre un programa que le convertirá en el primer distribuidor de servicios en converger plenamente su oferta de mantenimiento en toda Europa. Como resultado, RS será capaz de cubrir la demanda de todos los clientes europeos con la más amplia gama de productos eléctricos, de automatización y control, prueba y medida, herramientas manuales, consumibles y seguridad e higiene disponible en el mercado. El programa ya ha logrado un aumento sustancial de las ventas y espera seguir generando 1 millón de libras en ventas por mes.

La oferta común de productos de mantenimiento en toda Europa es parte de la estrategia global dirigida a mejorar el nivel de servicio y atender las necesidades de los clientes de RS, proporcionando una amplia y consistente gama de productos en cada región del mundo. Cuando se haya completado el programa, RS estará en posición de ofrecer 70.000 productos comunes en toda Europa, lo que equivale a 380.000 introducciones de producto en 16 países. La mitad de estos productos pertenecen a la gama de automatización y control, la tecnología más importante para la empresa en el área de

mantenimiento por el alto crecimiento que ha supuesto en las ventas y por su potencial incremento en los ingresos para el futuro. Este programa se inició en 2010, tras el éxito alcanzado con el lanzamiento de nuevos productos en todos los mercados. Esto puso de manifiesto el potencial de negocio que tenía el contar con una oferta de mantenimiento común disponible para toda Europa.

Kevin Thompson, Director General de Mantenimiento en RS, comentó: "Nuestro negocio está dirigido por las necesidades de nuestros clientes, y esta iniciativa les ahorrará tiempo y dinero al brindarles acceso a toda nuestra oferta de productos desde sus localidades. Tenemos la más amplia gama de marcas disponible en stock, así como productos de última tecnología y líneas completas de los principales fabricantes del mercado... sólo en RS Online. Nuestros proveedores miran con mucho entusiasmo este programa y reconocen el valor que les aporta. Esta iniciativa, junto con nuestros servicios de comercio electrónico, nos ofrece una ventaja clave en el sector de automatización y control, y es otro ejemplo de cómo estamos invirtiendo en nuestro negocio en toda la región para acelerar aún más el crecimiento."



Mark Cundle



Klaus Goldenbot



Keith Reville



Klaus Goldenbot



Loui Wahl

## Los recursos online de RS Components aceleran el ritmo del diseño electrónico

En los últimos años, la forma de trabajar de los ingenieros de diseño electrónico ha cambiado drásticamente. No sólo tienen que enfrentarse a los desafíos que impone el paso del tiempo y a las restricciones de diseño, sino también a que los equipos de diseño son cada vez más pequeños, las herramientas son generalmente muy costosas e Internet es a la vez una bendición y una maldición, dada la abrumadora oferta de productos y fabricantes que presenta. Es por estos motivos que los ingenieros de hoy día demandan cada vez un mayor soporte por parte de sus proveedores y fabricantes de confianza, para ayudarles a hacer su trabajo más llevadero.

Mientras el modelo clásico del flujo de diseño permanece inalterado, avanzando a través de las siete etapas principales del diseño desde la conceptualización, búsqueda y evaluación, hasta la placa y el diseño mecánico, culminando con la creación de prototipos y la producción, las necesidades y expectativas de los ingenieros han estado en constante evolución. Los ingenieros de hoy dependen mucho más de Internet y lo utilizan como un "banco de diseño virtual", lo que se traduce en una creciente demanda de acceso gratuito a herramientas y recursos online. Además, la reducción de los departamentos de ingeniería está obligando a las empresas a encontrar otras formas de diseño para seguir siendo competitivas. El tiempo es un factor crítico para lanzar un producto al mercado con éxito, y pese a que hay disponible en la red un inmenso banco de información, ello plantea un nuevo problema pues existen demasiadas opciones a elegir y los ingenieros tienen muy poco tiempo para buscar y comparar entre un gran número de componentes y herramientas que se ofrecen.

### Soporte online de confianza

Consciente del impacto que supone Internet sobre el cambio de los hábitos de trabajo de los diseñadores, RS Components se embarcó en la misión de conectar con los ingenieros a través de la creación de un entorno online innovador que proporcione información, herramientas y servicios a los ingenieros de hoy y del mañana, brindándoles un soporte fiable en cada una de las etapas del proceso de diseño y permitiéndoles acelerar la introducción al mercado de sus innovaciones.

Repasando las tres etapas críticas del desarrollo de un producto, RS adopta la estrategia de "Encuéntrelo, Diseñelo, Cómprelo", que ofrece a sus clientes una forma rápida de buscar, comparar y seleccionar el dispositivo adecuado para su aplicación.

La primera fase de este enfoque centrado en el cliente fue la introducción en mayo de 2010 de la herramienta de búsqueda paramétrica Component Chooser, la más potente del sector que cubría más de 260.000 componentes electrónicos de múltiples proveedores. Con el lanzamiento de la nueva web de RS en julio de 2011, Component Chooser ofrece ahora una mejor funcionalidad de navegación para poder acceder a la creciente gama de productos de RS, y es parte de la principal ruta de navegación y búsqueda bajo la forma de la opción de visualización "Comparativa".

Los resultados desde la introducción de esta herramienta son signi-

ficativos. Durante los últimos 12 meses, la conversión a pedidos de las búsquedas ha aumentado del 4% al 8.3% en semiconductores y pasivos. El número de visitas también ha crecido considerablemente, de más de 20.000 en julio de 2010 a casi 180.000 a día de hoy.

### El éxito continuo de los recursos de diseño de RS

Durante la investigación de las necesidades cambiantes de los ingenieros de diseño, RS constató que muchos de ellos se enfrentaban a las mismas restricciones en la búsqueda de herramientas. No podían asumir el riesgo de adquirir herramientas de diseño costosas y tener poco o nada de tiempo para buscarlas. Además existe una creciente demanda de modelos 3D y diseños de referencia que puedan cortarse y pegarse en sus circuitos.

### Programa exhaustivo de CAD en 3D

En mayo de 2010, RS respondió a estas necesidades con el lanzamiento de su programa 3D CAD, una extensa y completa biblioteca de modelos certificados CAD en 3D de componentes electromecánicos, que se pueden descargar de forma totalmente gratuita. Hoy hay disponibles más de 30.000 modelos CAD en 3D en RS Online y el número sigue creciendo, con una previsión de aumento de proveedores representados a más del doble en los próximos 6 meses. Los usuarios pueden elegir entre 24 formatos de archivo nativos compatibles con los principales paquetes CAD en el mercado, eliminando el tiempo necesario para realizar la verificación del modelo. Los modelos también pueden ser descargados desde 14 comunidades sindicadas y sitios web reconocidos en los círculos del diseño electrónico, tales como TraceParts. Adicionalmente, los modelos CAD en 3D de RS están disponibles en formato SpaceClaim, permitiendo a los ingenieros reutilizar y editar rápidamente modelos de concepto desde cualquier sistema CAD, y simplificar los modelos para realizar el análisis en una fracción de tiempo menor que si se utilizaran los sistemas tradicionales de CAD basados en una modelización paramétrica compleja.

Todos los modelos tienen el código RS integrado, para que los componentes puedan añadirse automáticamente en la lista de materiales generada por muchos de los sistemas CAD. Según las investigaciones de TraceParts, cuando un ingeniero descarga un modelo, existe una probabilidad de 80% de que ese componente formará parte del diseño del producto. Esto beneficia a los proveedores de RS, para quienes el distribuidor proporciona servicios de creación de demanda. Los acuerdos suscritos permitirán a su vez incluir a miles de nuevos clientes para RS. Los resultados después de un año demuestran que RS está siguiendo el camino correcto. El número de descargas de modelos CAD en 3D ha aumentado de aproximadamente 2.500 por mes tras el lanzamiento, a 10.000 al mes a día de hoy.

### Una comunidad online de diseño con herramientas fiables y gratuitas

Para seguir haciendo frente a los desafíos con los que se enfrentan los ingenieros, RS lanzó DesignSpark ([www.designspark.com](http://www.designspark.com)), un portal online que ofrece a sus usuarios información y recursos

fiables y contrastados, y que reúne información de diseño, análisis y comentarios de los usuarios y herramientas gratuitas para acelerar los procesos de diseño. La comunidad online contiene un área de comentarios sobre kits de desarrollo con 1.000 kits visibles, eventos, blogs y portales que animan a los miembros a participar y compartir sus conocimientos. Desde su lanzamiento en julio de 2010, DesignSpark se ha convertido en la comunidad online para ingenieros electrónicos de más rápido crecimiento, con más de 80.000 usuarios registrados a día de hoy y ofreciendo acceso gratuito a una amplia gama de herramientas de diseño de RS, así como las de proveedores y clientes.

El factor clave para estimular las visitas a la comunidad DesignSpark ha sido el completo software de diseño DesignSpark PCB, que puede descargarse gratis en la Spark Store. Esta herramienta profesional ha registrado más de 100.000 descargas y proporciona acceso a un conjunto de vídeos tutoriales, ejemplos y una biblioteca de componentes. En marzo de este año, como respuesta a las opiniones recibidas directamente de los clientes, RS lanzó la versión 2 de la galardonada herramienta PCB, ahora con visualización en 3D, además de otra actualización que ofrece mayores funcionalidades, cuyo lanzamiento está previsto para noviembre.

RS ocupa una posición destacada en el mercado, ya que es el único distribuidor que ofrece un formato 3D tan completo que proporciona un alto rendimiento a los clientes más exigentes.

La satisfacción del cliente queda demostrada con el gran número de descargas de modelos CAD en 3D registrados en RS Online, así como por los comentarios y opiniones de los usuarios de DesignSpark, todo lo cual ha llevado a la empresa a introducir un convertidor de PCB para SketchUp, una nueva herramienta sencilla pero muy potente que permite a los diseñadores importar ficheros en formato IDF desde cualquiera de las herramientas de diseño de PCB más utilizadas, a Google SketchUp, una de las herramientas de modelización 3D más populares y disponible de forma gratuita en Google.com.

### Estableciendo la tendencia para el futuro del diseño electrónico.

Las estadísticas de uso de los recursos de diseño de RS reflejan que a poco más de un año desde su lanzamiento, el completo entorno de diseño de RS está acelerando la tendencia de los ingenieros para llevar a cabo sus diseños online, y los clientes comienzan a reconocer el valor que esto supone para su trabajo. Esta demanda de recursos online se irá incrementando significativamente entre las nuevas generaciones de ingenieros electrónicos, y RS está creando fuertes vínculos con las universidades para formar y comprometer a los ingenieros desde el inicio de sus carreras. Como parte de su estrategia "Encuéntrelo, Diseñelo, Cómprelo", RS continuará adoptando un enfoque innovador para conectar con sus clientes en los formatos más relevantes y atractivos para compartir conocimientos, identificar tendencias y aumentar su oferta de productos y servicios.

# KVH FOG

## Soluciones en navegación y estabilización para todo un mundo de aplicaciones

### Caso muestra: Aplicación robótica comercial

Cuando se requieren soluciones precisas de guiado, estabilización, navegación o posicionamiento, los fabricantes confían en KVH Industries, Inc., el líder mundial en tecnología de giroscópica de fibra óptica (FOG).

Las FOGs y los sistemas basados en FOG de KVH ofrecen, con su fiabilidad y robustez, soluciones de altas prestaciones y bajo coste diseñadas para entornos exigentes.



La KVH DSP-3000 guía con precisión el Smart Cart de Jervis B Webb mientras desplaza su valioso inventario por el almacén.

Visit: [www.fiberopticgyros.com](http://www.fiberopticgyros.com)

Disvent Ingenieros SA

Tel 902 886 363 • Dir 933 636 386 • Móvil 666 49 60 21 • E-mail: [nautica@disvent.com](mailto:nautica@disvent.com) • [www.disvent.com](http://www.disvent.com)

Contactar

índice

## SOLUCIONES DESTINADAS AL INTERFAZ DE USUARIO (HMI) EN LA INDUSTRIA

Schneider Electric, especialista global en gestión de la energía y líder en eficiencia energética, continúa innovando en su gama HMI con el lanzamiento de los nuevos terminales HMISTU, una versión actualizada del software de programación Vijeo Designer y la renovación de su línea de PC's industriales.



La nueva gama de terminales HMISTU cuenta con el revolucionario sistema de montaje modular "push-button" de 22mm de diámetro, dicho sistema permite separar la pantalla y la CPU de manera que se pueden conectar mediante un interfaz, simplificando su montaje e instalación en el cuadro. El nuevo diseño del terminal permite, incluso, cambiar el tamaño de la pantalla sin necesidad de rediseñar el cuadro, ya sea la de 3.5" o la de 5.7", ambas táctiles TFT de 65.536 colores con alta resolución. Por su parte, la CPU asegura una gran velocidad de cálculo gracias a los 64 Mbps de velocidad. Cuenta además con un puerto RJ-45 100 Mb ethernet y un puerto RJ-45 Serie que pueden comunicarse con la mayoría de protocolos industriales. Por otro lado, para almacenar datos, descargar aplicaciones y para algunos protocolos de comunicaciones dispone de un puerto USB Host tipo A y un puerto USB Device tipo mini B para descargar aplicaciones.

Una de las novedades más importantes de la versión 6.0 de Vijeo Designer es la posibilidad de ejecutar en el entorno Windows las mismas aplicaciones que en los terminales HMI gracias al runtime sobre PC. Así, también puede, gracias al IDS, almacenar, gestionar e imprimir datos en una base tipo Microsoft SQL Server. Además, cuenta con conectividad remota que permite descargar aplicaciones vía WAN, ya sea con direcciones IP fijas o dinámicas.

SCHNEIDER ELECTRIC ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

## SOFTWARE DE GESTIÓN

Velorel, S.L. anuncia la disponibilidad de un nuevo IC acondicionador de señal para puentes de sensores resistivos de ZMDI. El ZSSC3170, que es la primera solución monochip de ZMDI que combinar un IC acondicionador de señal de sensor con un transceptor LIN, ha sido diseñado para trabajar con una alimentación de 12 V suministrada por el sistema eléctrico del vehículo. El ZSSC3170 está especialmente dirigido a los sistemas de aire acondicionado, medición de niveles y ajuste de asientos, y es ideal para numerosas aplicaciones en los nuevos coches que requieren un interface LIN integrada. El transceptor LIN cumple las especificaciones LIN 1.3, 2.0 y 2.1 y cuenta con una inmunidad EMC de hasta ±8 kV para superar cualquier tipo de requerimiento de la industria de la automoción.



Como el ZSSC3170 ha sido desarrollado para operar en entornos de automoción severos, incorpora una circuitería de protección especial, una excelente compatibilidad electromagnética, una elevada resistencia EMC y numerosas funciones de diagnóstico. El nuevo SSC se puede calibrar en el propio sistema, donde los coeficientes se almacenan en una memoria EEPROM on-chip. Además, la exclusiva técnica de calibración 'single-pass' de ZMDI elimina la necesidad de componentes externos adicionales. Esta característica única reduce aún más la factura de materiales y los costes de fabricación.

VELOREL, S.L.

Contactar

índice

## SISTEMA DE BUS DE CAMPO

Comprometidos con el desarrollo de productos y la mejora continuada, los ingenieros de I+D de SMC, firma especializada en tecnología neumática, han cogido su actual unidad de comunicación vía bus de campo serie EX600 y han añadido un número de opciones que aportan un rendimiento aún mayor. Inicialmente diseñada para la industria de la automoción, la serie EX600 es especialmente adecuada para aplicaciones de automatización de fábricas en las que se usen sistemas de comunicación avanzados y se puede utilizar actualmente con el protocolo EtherNet/IP además de con toda una gama de protocolos estándares de la industria.



Gracias a la introducción de un número aún mayor de módulos de entradas y salidas (E/S), la nueva EX600 también puede incluir salidas analógicas, permitiendo así la combinación de entradas y de salidas analógicas en un mismo módulo. Además, la adición de estas salidas analógicas permite el envío de señales analógicas de control directamente desde la unidad hacia dispositivos como reguladores electroneumáticos, etc. (serie ITV de SMC).

Otras mejoras de la gama EX600 incluyen la adición de opciones con conectores terminales de bornas y sub-D, que pueden acomodar hasta 16 entradas digitales y 16 salidas digitales por cada módulo. Esto aumenta la flexibilidad operativa de la serie EX600, ya que la posibilidad de usar entradas y salidas en una misma unidad permite reducir el tamaño del bloque y, en consecuencia, los posteriores costes del mismo.

SMC ESPAÑA, S.A.

Contactar

índice

## BUS DE CABECERA PARA PROFINET I/O

Los bus de cabecera Cube67+ de Murrelektronik garantizan una mayor flexibilidad en la técnica de instalación descentralizada. Ya que la tendencia a un sistema de bus de campo basado en ethernet es firme, hay una cabecera de bus de este tipo también para Profinet I/O.



En esta cabecera de bus hay un switch integrado para transmisión de la conexión Profinet. Así el bus de campo puede ser emplazado en estructura lineal a más cabeceras de bus Cube67+ Profinet. Esto ofrece más posibilidades de colocación y reduce los costes de cableado frente a una estructura de estrella. La innovadora cabecera de bus Cube67+ amplía el probado sistema Cube67 de Murrelektronik. Optimiza aún más las aplicaciones de las instalaciones de bus de campo. En una sola cabecera se pueden conectar hasta 32 módulos. Ramales de hasta dos veces 30 metros facilitan grandes instalaciones. Los módulos Cube67 pueden colocarse a voluntad en la red mediante cables híbridos, la alimentación se transmite desde las cabeceras de bus.

Cube67+ establece una nueva pauta en cuanto a diagnóstico. Los cables de conexión que parten de la cabecera de bus son resistentes a cotocircuitos y sobretensión, gracias a una electrónica. Una óptima mejora para los fabricantes de máquinas de serie es el Cube67+. Hasta ahora eran para ellos un engorro las diferentes variantes de software y la documentación. Con el Machine Option Management de Cube67+ sólo necesitan un software y una documentación.

COMPONENTES ELECTRÓNICOS MURR, S.L.

Contactar

índice

## GENERADOR PARA SOLDADURA ORBITAL

La firma Axxair, gracias a las mejoras y modificaciones realizadas durante más de 10 años de existencia, cuenta con una experiencia inmejorable en toda su gama de productos orbitales. Hace un par de meses, y frente al éxito de su generador SASL-200, Axxair ha sacado el nuevo generador a 160 amperios, el SASL-160. Se trata de un generador más pequeño, más ligero. Las características técnicas a destacar del SASL160 son:



- Puesto de soldadura orbital, 230V.
- Ref : SASL-160TRA : enfriado por air + tarjeta madre.
- Ref : SASL-160T : enfriado por agua + tarjeta madre.
- Ref : SASL-160TF : enfriado por agua+ hilo+ tarjeta madre.
- Corriente máxima : 165<sup>a</sup>.
- Factores de funcionamiento : 100A, 100%.
- Peso : - SASL-160TRA = 7 kg, - SASL-160TF = 12 kg
- Mando incluido con funciones de encendido, apagado, parada de emergencia, rotación a la derecha y a la izquierda.

Muy pronto, la gama se verá incrementada con los nuevos generadores de 300 y 500 amperios. Estas innovaciones se suman a las nuevas cabezas de soldadura, puestas en el mercado con éxito, y confirman las ambiciones de AXXAIR en el sector de la soldadura orbital. Este nuevo modelo permite acceder a la soldadura orbital con la mejor relación calidad/precio del mercado.

AXXAIR

Contactar

índice

## SISTEMA DE CARCASA PARA SOLUCIONES DE ELECTRÓNICA

El concepto de carcasa OMNIMATE "CH20M-67" modular de Weidmüller sirve de marco para diseños individuales y específicos para cada cliente desde un punto de vista funcional y visual. Esta serie de carcasas es escalable por diseño: en estos momentos se dispone de fábricas de una carcasas de 6,1 mm, 12,5 mm, 22,5 mm, 45 mm y ahora de 67,5 mm de anchura. La nueva carcasa "CH20M-67" es uno de los exponentes más destacados de la familia OMNIMATE de carcasas "CH20M". En el ámbito de las carcasas de "gran volumen", la "CH20M-67" puede albergar hasta tres placas de circuito impreso de doble cara. Y como cada placa de circuito impreso se puede colocar en cualquiera de las cuatro ranuras que tiene la carcasa, su diseño ofrece a los usuarios la máxima flexibilidad. La carcasa optimiza al máximo el espacio disponible.



Por ejemplo, las placas c.i. se pueden colocar a una distancia de 2,3 mm y 5 mm de la pared de la carcasa. Las rendijas laterales de disipación de calor se han introducido en forma de diseño "semirrefrigerado". El posicionamiento óptimo de las rendijas de ventilación ha incrementado la distancia de fuga y de aire entre la placa de circuito impreso y la superficie de configuración. Todas las anchuras de las carcasas son adecuadas para el montaje de componentes completamente automático en el proceso de soldadura reflow, es decir, que se sueldan en un solo paso del proceso. El sistema electrónico de carcasa "OMNIMATE CH20M" permite a los ingenieros de desarrollo y diseño incluir un bus de carril opcional para suministrar, conectar o distribuir potencia, señales y datos.

WEIDMÜLLER, S.A.

Contactar

índice

## DATALOGGER

La serie LogMessage de Delphin Technology se compone de 7 versiones diferentes de Data Loggers, diseñados para monitorización, control y registro de datos en industria. Ensayos de producto, pruebas de calidad y fiabilidad, monitorización de procesos, I+D y análisis de fallos son algunas de las aplicaciones a destacar. Estos Data Loggers incorporan hasta 30 entradas analógicas con una frecuencia de muestreo de hasta 1200 Hz y una alta resolución de 24-bit. Pueden medir Voltaje, Corriente 0(4)-20mA, termopares y en ciertas entradas también resistencia y RTDs, eliminando los posibles errores de medida y lazos de tierra gracias a sus entradas analógicas diferenciales aisladas galvánicamente. Las diferentes configuraciones ofrecen una mezcla de entradas digitales, contadores, salidas analógicas y salidas digitales. Los canales virtuales definidos por software permiten al usuario realizar cálculos matemáticos, estadística de datos, controles PID y aplicar funciones lógicas, entre otras.



Los Data Loggers LogMessage tienen 1GB de memoria interna para registro de hasta 128 millones de datos. Su interface Ethernet permite la conexión a la red LAN para configurar, monitorizar, analizar o descargar datos. Disponen también de 2 puertos serie configurables para conectar otros dispositivos o modems. Dispone de pantalla para supervisión del equipo y las medidas. Se alimentan entre 12 y 36 Vcc.

INSTRUMENTOS DE MEDIDA, S.L.

Contactar

índice

## CÁMARAS CON FUNCIÓN DÍA/NOCHE REAL

Honeywell ha presentado recientemente tres nuevas cámaras H.264 con función día/noche real: la cámara compacta HCD5MIHX, la cámara minidomo HD3MDIHX fija de interior y la cámara minidomo fija HD4MDIHX antivandálica. Estas cámaras utilizan una tecnología de compresión muy eficaz para ofrecer una gran calidad de imagen ocupando el mínimo posible de ancho de banda. Cada uno de estos nuevos modelos es capaz de ofrecer una calidad de imagen de 720 píxeles, en condiciones de poca iluminación y con muy poco "ruido", con un mínimo uso de ancho de banda gracias a la compresión H.264, que permite reducir el tamaño de los archivos de vídeo digitales en más de un 50 por ciento comparado con el formato M-JPEG estándar. También contribuyen a



reducir los costes de conversión a vídeo IP HD, ya que ofrecen compresión H.264 a un precio muy competitivo en comparación con las cámaras MPEG-4. Desde el punto de vista de la rentabilidad, la alta calidad de imagen ofrecida puede suponer un menor número de cámaras necesarias en determinadas instalaciones; por lo que, para los usuarios finales, es posible que la actualización de modelos analógicos a HD sea más asequible que la actualización a IP VGA. Estas cámaras también pueden utilizarse en muchas instalaciones de DVR/NVR existentes sin necesidad de almacenamiento adicional.

**HONEYWELL SECURITY, S.L.**

Contactar ➔

índice

## MAQUINARIA PARA DOSIFICACIÓN, MEDICIÓN DE CAUDAL, FILTROS Y PLACAS DE IDENTIFICACIÓN

Mabeconta, empresa especializada en sistemas de dosificación, medición de caudal y filtración de líquidos y gases, ofrece sus líneas completas de maquinaria para dosificación, medición de caudal, filtros y placas de identificación para procesos productivos en general, así como las últimas novedades incorporadas por la firma, como por ejemplo su nueva línea de medidores magnéticos MABMAG, especialmente diseñados para aplicaciones en maquinaria y procesos de dosificación o los nuevos medidores de caudal por ultrasonidos Flowmax. Los medidores magnéticos-inductivos se utilizan cada vez más en las máquinas llenadoras.

En relación al pistón ofrecen ventajas como: fácil limpieza, sin piezas móviles, cuida mejor

el producto y fácil cambio de la cantidad a dosificar. Los medidores electromagnéticos de caudal MABMAG se suministran con una alimentación eléctrica de 24 VCD, pantalla, salidas pasivas y pueden programarse mediante el puerto serie RS232 ó 3 botones. El dispositivo puede preconfigurarse desde fábrica para sólo ser conectada in situ, se ubica en una carcasa troquelada de aluminio con revestimiento IP65 y cuenta con dos tornillos M 20. Puede suministrarse con una pantalla de LCD con cuatro líneas, alimentación eléctrica 115/230 VAC así como con salidas analógica y de pulso activo. El modelo estándar se suministra con una salida analógica, dos salidas digitales para pulso y frecuencia, así como una entrada digital.

Con una precisión del  $\pm 0,5\%$  del flujo actual ( $>0,5$  m/s) y rangos de medición de 0,03 m/s a 12 m/s en ambas direcciones, el medidor cubre una amplia gama de aplicaciones, desde DN 6 mm hasta DN 200 mm con la más variada gama de conexiones para la mayoría de los procesos tales como bridas DIN, conexiones de procesos lácteos, TriClamp®, etc.

Medidores de caudal por ultrasonidos Flowmax Aptos para cualquier proceso de automatización y especialmente en procesos muy dinámicos calculan el caudal volumétrico de los líquidos. Adicionalmente aportan control de gas incorporado con información, mediante una salida de alarma, de tubo vacío. Los medidores no tienen partes móviles, las piezas no sufren desgaste y en su interior no hay espacios muertos. Se fabrican en productos que pue-

den estar en contacto con los alimentos y soportan la agresividad (PE o PFA/PVDF-PFA según modelo). En medida de volúmenes y combinados con bombas de membrana permiten una medición exacta y reproducible desde 1 ml/impulso. La medida del volumen medido se transmite mediante impulsos escalados y con salida analógica ajustable. Todos los parámetros pueden ajustarse en un PC mediante el software MIB "Flowsoft" y el convertidor USB to RS485, ambos disponibles bajo demanda.

En dosificación y medida son especialmente interesantes en la fabricación de productos detergentes, barnices a base de agua, pinturas, aromas, pegamentos, aceites minerales, ácidos, sosas, para el comando de válvulas en llenado de barriles de cerveza... Contadores de ruedas ovaladas de ejecución robusta y fiable para la medición de caudales instantáneos y totales de aceites, combustibles, etc. Son adecuados para todo tipo de productos, incluso con alta viscosidad. Proporcionan gran precisión de medida, son fáciles de limpiar e ideales para dosificación, laboratorios, cargas de camiones cisterna, productos alimenticios, etc.

PLACAS DE IDENTIFICACION: son elemento accesorio para su colocación en líneas de producción, tuberías o productos y así conocer sus datos rápidamente. Se fabrican en distintos materiales según uso final. Permiten la identificación de los puntos de medición, en los tanques, sobre tuberías, en cables, tableros de interruptores, cuadros de mando, placas de señalización, seguridad, etc. amaño y materiales de las placas vendrá determinado por la distancia de lectura, temperatura, entorno y condiciones ambientales. Este sistema permite intercambiar los textos mientras que la placa permanece. Las placas insertables cuentan con un soporte de fijación y una abrazadera especial. El texto insertable se construye en plástico libre de cloro LUXOTHERM® con impresión térmica, resistente a altas temperaturas (hasta 85°C) y a los rayos UV. Para una mayor resistencia a las altas temperaturas (hasta 250°C), también es posible la fabricación de los símbolos en aluminio.

Medidores de caudal por ultrasonidos Flowmax Aptos para cualquier proceso de automatización y especialmente en procesos muy dinámicos calculan el caudal volumétrico de los líquidos. Adicionalmente aportan control de gas incorporado con información, mediante una salida de alarma, de tubo vacío. Los medidores no tienen partes móviles, las piezas no sufren desgaste y en su interior no hay espacios muertos. Se fabrican en productos que pue-

den estar en contacto con los alimentos y soportan la agresividad (PE o PFA/PVDF-PFA según modelo). En medida de volúmenes y combinados con bombas de membrana permiten una medición exacta y reproducible desde 1 ml/impulso. La medida del volumen medido se transmite mediante impulsos escalados y con salida analógica ajustable. Todos los parámetros pueden ajustarse en un PC mediante el software MIB "Flowsoft" y el convertidor USB to RS485, ambos disponibles bajo demanda.



**MABECONTA, S.A.**

Contactar ➔

índice

## CÁMARAS TERMOGRÁFICAS DE ALTA RESOLUCIÓN TÉRMICA

Instrumentos Testo S.A. presenta su nueva tecnología SuperResolution, lo que representa una notable mejora en la calidad de imagen para todas sus cámaras termográficas.

Con la tecnología SuperResolution, que utiliza métodos y algoritmos de reconocimiento, se aumenta considerablemente la resolución de las imágenes térmicas: con cuatro veces más temperaturas, cada termografía es mucho más detallada, representando una mayor fiabilidad.

La tecnología SuperResolution hace uso de dos conocidos métodos contrastados. En primer lugar, una secuencia de varias imágenes se guardan cada vez que se toma una termografía.

Los cálculos se hacen a partir de esta secuencia de imágenes, y el resultado es una imagen de mayor resolución. Todas las personas tenemos un temblor natural, es decir, unos movimientos mínimos, que se



aprovechan en el momento de la captura de la imagen. Las cámaras termográficas Testo utilizan la serie imágenes capturadas integrándolas con un algoritmo y creando una termografía 4 veces mayor.

En segundo lugar, la calidad de la imagen mejorada está basada en el conocimiento detallado de las características de las lentes de infrarrojos. Esto se logra mediante la optimización de las propiedades de las imágenes de las lentes mediante cálculo. Por ejemplo, este procedimiento también ayudó al telescopio espacial Hubble para grabar imágenes más nítidas. La SuperResolution no es un método de interpolación donde se generan valores artificiales. Todas las lecturas que se almacenan son reales.

**INSTRUMENTOS TESTO, S.A.**

Contactar ➔

índice



¡Su red industrial inalámbrica necesita flexibilidad, fiabilidad y seguridad!

## 802.11n Industrial

La tecnología para el mundo de la automatización



- **300 Mbps** de velocidad de transmisión en RF (MIMO) • VLAN para aislar **redes de automatización y programación** • Calidad de servicio que **prioriza los datos de control** • Gestión centralizada de las políticas de **seguridad inalámbrica** • **Tarjeta SD** para el respaldo de la configuración y los ajustes •

- Más de **20 años** de experiencia en **protocolos** industriales y soluciones **inalámbricas** • El proveedor preferido por los principales suministradores de **automatización y control de procesos** •

**ProSoft**  
TECHNOLOGY  
Where Automation Connects.  
http://sp.prosoft-technology.com/ihh  
spain@prosoft-technology.com  
Tel. +34 932 800 101

ASIA PACIFIC | AFRICA | EUROPE | MIDDLE EAST | LATIN AMERICA | NORTH AMERICA

Contactar ➔

índice

## PUERTA ENROLLABLE INDUSTRIAL

La empresa alemana Hörmann presenta la nueva puerta enrollable industrial SB con compensación de peso único en el mercado. Una solución para zonas que disponen de poco espacio, con ventanas en el techo o donde es complicado colocar las guías laterales. Es la primera y única puerta enrollable dotada de la técnica de muelles de tracción, idea tomada de las puertas seccionales: los muelles de tracción transmiten la fuerza al eje enrollador a través de cables y tambores que ejercen toda la fuerza opuesta al peso de la hoja.

No requieren automatismos de conexión directa con un elevado par de apriete, sino que la puerta se puede accionar con el automaismo industrial WA 300 R, un nuevo producto de Hörmann. Con una



función de arranque y parada suave, este automatismo desplaza la puerta de forma silenciosa, uniforme y cuidadosa aumentando así su vida útil.

Además, también se ha podido prescindir de un seguro contra tracción forzada ya que el automatismo se desconecta mecánicamente, gracias a la limitación de la fuerza, es decir, si la fuerza de apertura es más alta de lo normal, por ejemplo si alguien se cuelga de la hoja. Puede montarse entre dos personas en menos de dos horas. Puede equiparse con un gran número de hojas convirtiéndola en una puerta funcional y atractiva.

**HÖRMANN ESPAÑA, S.A.**

Contactar ➔

índice

## CPU

La nueva CPU 314SB de VIPA nace como clara alternativa a la 315-2AG12 (más conocida como 315-2DP), para aquellas aplicaciones que no requieran 1Mb de memoria base. Destaca por la relación coste/prestaciones que ofrece. Con la tecnología SPEED7 integrada, los tiempos de ciclo y de procesamiento son increíblemente cortos, lo que incrementa la productividad de la máquina o planta. La gestión de la memoria es verdaderamente flexible gracias a la tarjeta MCC, lo que permite adaptarla dinámicamente a las necesidades de la aplicación (256KB de memoria de base ampliable hasta 512KB).



En lo que a interfaces de comunicación se refiere, la 314SB viene equipada con un puerto Ethernet RJ45 para comunicación PG/OP, MPI y un puerto Profibus-DP Maestro.

Su zócalo MMC soporta tarjetas MMC estándar para el almacenamiento de programas y datos (ésta no es necesaria para la operación de la CPU). La cpu soporta la operación mixta con módulos de VIPA y Siemens en el Standard Bus. La programación puede realizarse tanto con STEP7 de Siemens como con WinPLC7 de VIPA.

**VIPA AUTOMATION, S.L.**

Contactar ➔

índice

## SISTEMA DE RETROCESO AJUSTABLE PARA LA CONDUCCIÓN DE CABLES

El especialista en cadenas portables igus GmbH ofrece paquetes de tubos flexibles de rápido montaje para todo tipo de aplicaciones tanto de los pequeños robots de soldadura como de los grandes robots de paletización. Ahora, la empresa ha desarrollado un nuevo sistema de retroceso ajustable denominado "RSP" para la conducción segura de los cables incluso cuando los robots disponen de brazos con



diámetros muy grandes y realizan movimientos muy complejos. En el caso de "RSP" (sistema neumático de retroceso), la fuerza se genera a través de un cilindro neumático. La fuerza de retroceso del sistema se ajusta modificando la presión dentro del cilindro. La trayectoria de la fuerza permanece constante en todo momento, lo que garantiza, según igus, un retroceso seguro de la cadena portables en cualquier posición incluso cuando ésta transporta cables y tubos flexibles muy pesados. Utilizando consolas compactas de fijación, el sistema "RSP" puede montarse con facilidad y rapidez en los más diversos modelos de robot. Los sistemas con diferentes longitudes de extensión (de 500 mm a 1.000 mm) ahorran

espacio y son ligeros. Opcionalmente con sistema de control.

Para el transporte de energía, datos y señales se emplea la cadena portables móvil en varias dimensiones "Triflex R". Este sistema modular para cadenas portables diseñado especialmente para usuarios de robots abarca unos 250 componentes destinados a conducir de forma segura cables y tubos flexibles en aplicacio-

nes con estructuras complejas. De estas "cadenas para robótica" existen tres modelos diferentes: El primer modelo está cerrado para proteger los cables en aplicaciones en entornos ásperos en los que se producen salpicaduras de soldadura, virutas y suciedad. El segundo modelo es la versión "Easy", que permite introducir los cables rápidamente a mano en la cadena portables, incluso retirarlos posteriormente igual de rápido. Y el tercer modelo es la versión "Light" especialmente rápida de montar y fácil de manejar.

**IGUS® S.L.**

Contactar ➔

índice

## GESTIÓN DE CARGA INTELIGENTE PARA BATERÍAS EN SISTEMAS UPS

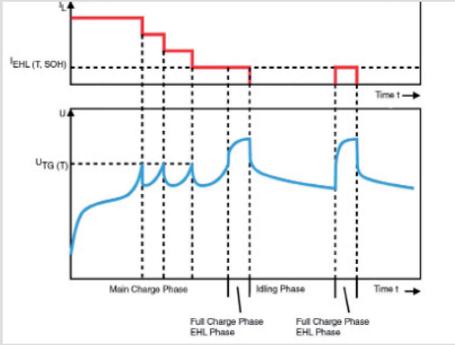
### Fase de carga principal

La carga con intensidad constante permite la carga rápida e idónea de la batería con alta intensidad de carga y una tensión de carga relativamente baja y compensada por temperatura (muy por debajo del voltaje de gasificación)



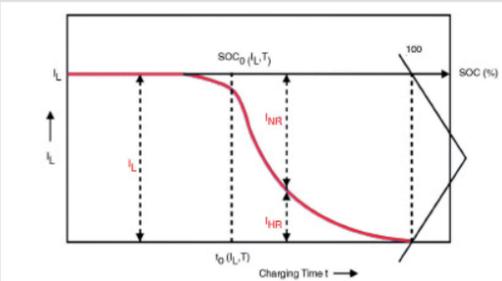
### Sistema de carga con niveles de intensidad adaptativos

- En cuanto el algoritmo detecta la aparición de las reacciones secundarias en dimensiones relevantes, se activa el nivel siguiente de carga con intensidad constante
- Este proceso se repite las veces necesarias dependiendo de los parámetros de la batería identificados hasta que la batería de plomo este cargada casi por completo.



### Fase de carga completa / carga de mantenimiento

Al final del proceso de carga se realiza una pequeña fase de carga completa/de mantenimiento (EHL), después cambia a la fase de circuito abierto (OCV= Open Circuit Voltage). Durante la fase de circuito abierto, el acumulador de plomo es controlado continuamente. Hasta que se produzca otra carga de mantenimiento, la carga del acumulador baja durante la fase de circuito abierto entre 3-5% máx. (por último después de 23 días se carga de nuevo). El ciclo de trabajo en la fase de recarga es por debajo de 1%, lo que permite un alto grado de ahorro de energía además de un envejecimiento mínimo de la batería.

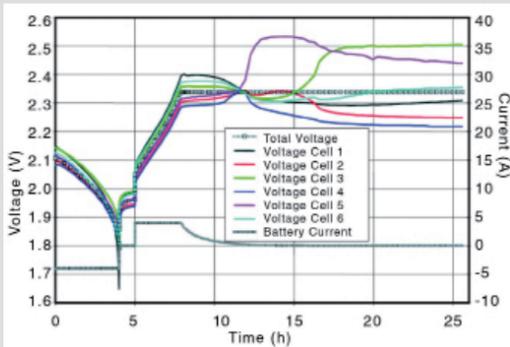


### Consejo Técnico

En las cargas estándares de I/U, casi toda la energía suministrada a la batería durante la fase EHL se convierte en reacciones secundarias y así en el envejecimiento de la batería – al mismo tiempo se produce una carga insuficiente de la batería (explicación véase la descripción a continuación "el efecto de serie").

### El efecto de serie

El diagrama a continuación muestra el desarrollo de las tensiones individuales de las células en una batería UPS AGM de 12 V. Al principio del registro la batería es descargada para crear las condiciones reproducibles para el proceso de carga posterior. Después de un pequeño intervalo, se carga un tiempo con intensidad constante y se pasa a una carga con tensión constante. La intensidad de carga se visualiza en la curva de la parte inferior del diagrama.



### Consejo Técnico

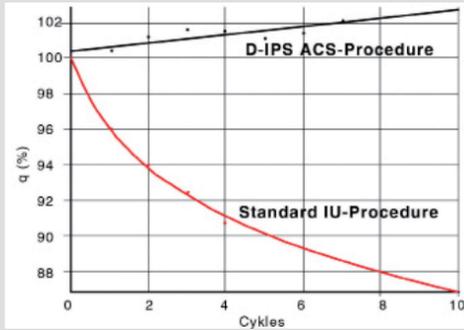
Durante la carga con intensidad constante (véase proceso ACS) las células se comportan muy homogéneas. Cambios de parámetros internos en una célula cualquiera no tienen ninguna influencia en el voltaje terminal de las otras células ya que en todas las células siempre circula la misma corriente.

### Efecto de serie:

Los efectos negativos de la carga con tensión constante se muestran a través de una divergencia evidente de las tensiones individuales de las células, tal como muestra el desarrollo de la tensión resultante de las células en el diagrama anterior. En la carga completa de la batería de plomo el cambio de una célula cualquiera, en el progreso del proceso de carga, afecta a todas las células conectadas en serie. En las cargas con tensión constante, células individuales desarrollan durante la carga un voltaje terminal mayor mientras otras células se cargan cada vez menos e incluso emiten energía, resultando en una disminución de su voltaje terminal. La causa son las inhomogeneidades de los parámetros celulares en una batería (como por ejemplo diferentes resistencias interiores o SOC = State-of-Charge).

### Los ciclos de carga / desarrollo de la capacidad:

El diagrama a continuación muestra el desarrollo de la capacidad de una batería UPS (Tipo: Gel, 12V/60Ah) en varios ciclos de carga y descarga. El proceso ACS (Adaptive Current Step) mantiene la capacidad de la batería estable, al contrario, la capacidad de la batería UPS cargado con el proceso de carga I/U habitual disminuye notablemente después de sólo unos cuantos ciclos de carga/descarga debido a la carga insuficiente.



Fuente: JD. Deutronic

### Consejo Técnico

El resultado de la carga con tensión constante es un envejecimiento desmesurado de la batería, ya que células individuales se sobrecargan en el progreso del proceso de carga mientras otras células en la batería experimentan incluso una carga insuficiente!

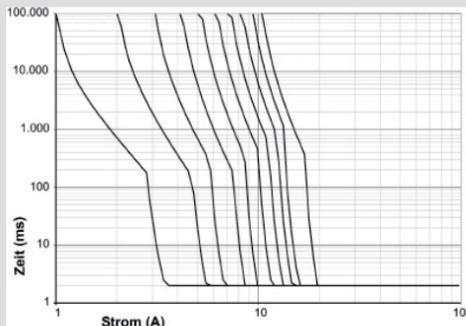
### Power Excellent en combinación con el sistema LOCC-Box



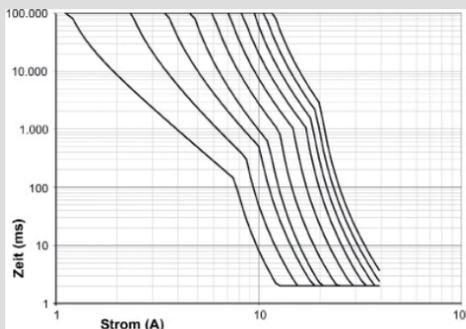
Locc-Box con función "RED"

El hecho de tener una tensión de mando segura con el sistema de alimentación ininterrumpida se ve completado perfectamente con el sistema electrónico de control de circuitos LOCC-Box.

Estas protecciones no solo garantizan una selectividad entre los circuitos de 24 VDC en el campo, también permiten ajustar varios parámetros para optimizar el control para cada necesidad. Se ajusta de esta manera la corriente de vigilancia entre 1A a 10A en pasos de 1A y también la curva de disparo en 5 diferentes sensibilidades.



Características 1: (1-10A) de disparo "rápido"



Características 5: (1-10A) de disparo "lento"

LOCC-Box es totalmente modular y sólo hace falta montar tantos canales como realmente se necesitan. La anchura de cada canal adicional es de tan sólo 8,1mm. Aparte de un aviso luminoso dispone de una señal auxiliar para avisar de disparos. El rearme se puede realizar en el equipo mismo o a través de una señal a distancia.

Para exigencias superiores, el sistema LOCC-Box incluso se puede integrar en una red de datos como p.ej. ProfiNet®. De este modo se tiene acceso total a las informaciones que nos ofrece el equipo sin hacer ningún cableado discreto. Control de encendido y apagado en red, medición continuo de corriente en cada canal, previos al 90% de carga alcanzada, parametrización individualizada de la curva de disparo, contadores de conexión y de disparo, control de horas de funcionamiento, etc.

Todas ellas, funcionalidades nunca vistas en protecciones de líneas 24 VDC.

### LUTZE. S.L.

Contactar

índice

## CADENA PORTACABLES CON RODILLOS PERFILADOS

El experto en cadenas portables igus GmbH ha desarrollado una solución para el transporte de energía, datos y medios en procesos de almacenamiento y mecanizado que aseguren una eficiencia energética.



Se trata de la cadena portables de rodillos perfilados "P4" en carreras de hasta, por ejemplo, 40 a 50 metros, esta solución reduce significativamente los gastos de electricidad y producción, cuando se combinan los procesos de automatización.

Las cadenas portables, como componentes de máquinas sujetas a movimientos altamente dinámicos, forman parte de aquellas partidas de ingeniería que "es imprescindible tener en cuenta aquí porque pueden contribuir decisivamente a reducir el consumo de energía de los mecanismos de accionamiento". Ello se debe a que los mecanismos de accionamiento son los que generan las fuerzas de tracción y empuje necesarias para mover las cadenas portables indispensables para la seguridad operativa con todos los cables pesados a lo largo de 40 a 50 metros. Este aporte de energía necesario para el transporte puede reducirse notablemente, afirma Frank Blase, gerente de igus, puesto que aquí existe todavía un "gran potencial de ahorro".

El sistema "P4" es más rápido, más silencioso y ofrece menor consumo de energía eléctrica. Se ha ampliado ahora con tamaños menores –especialmente la "P4.32" y la "P4.42"– para procesos de mecanizado y sistemas de almacenamiento "verdes". Estas soluciones con rodillos superan aquí a las cadenas portables deslizantes.

La cadena portables con rodillos perfilados "P4" es particularmente silenciosa y resistente a la fricción.

### IGUS® S.L.

Contactar

índice

## CALIBRADORES DE PROCESOS DOCUMENTADORES

Fluke Corporation, el líder mundial en la tecnología de test y medida electrónica, lanza los calibradores de procesos documentadores de la serie 750. Los profesionales de procesos han confiado durante mucho tiempo en los calibradores de procesos documentadores 743/744 para calibraciones de instrumentos avanzados, sobre todo en entornos difíciles. La utilización de la nueva serie 750 es lo suficientemente similar a la de las series 743/744 como para que los usuarios puedan empezar a usarla inmediatamente; no es necesario formarse para conseguir un rendimiento superior respecto a los modelos anteriores.



Estas herramientas de campo calibran temperatura, presión, tensión, intensidad y frecuencia y cuentan con tres modos de funcionamiento (medición, generación o medición y generación simultánea), gracias a lo cual los técnicos pueden realizar la resolución de problemas, calibración o mantenimiento de la instrumentación con una sola herramienta. Entre las mejoras respecto al modelo original, cabe destacar la pantalla gráfica cuyo brillo superior permite ver las lecturas en cualquier condición de luz. El modelo 754 es el primer calibrador de campo compatible con los instrumentos HART, potente y fácil de utilizar. Ofrece comunicación HART rápida y no precisa de cajas externas ni herramientas secundarias para realizar la calibración y el mantenimiento diario HART. El 754 se puede actualizar fácilmente.

### FLUKE IBÉRICA. S.L.

Contactar

índice

## CAJAS PRESOFUNDIDAS

Farnell continúa respondiendo a la creciente demanda en Europa de diseños en cajas pequeñas al ampliar su gama de cajas de aluminio presofundido de Hammond Manufacturing.



Las incorporaciones a la gama hacen parte de la serie 1590 de Hammond de cajas resistentes disponibles en una variedad de colores vivos o en acabados naturales. Los nuevos estilos incluyen dos tamaños de cajas trapezoidales y octagonales. Estas nuevas cajas complementan la oferta ya existente de cajas rectangulares estándar de Hammond que ofrece Farnell en la actualidad.

La serie 1590 ofrece una construcción con juntas solapadas que protegen contra la entrada de polvo y humedad y contra salpicaduras. Las cajas cuentan con estanco IP54 y puede aumentarse a IP66 con un kit de juntas. Además el uso de juntas solapadas respalda un mejor rendimiento en protección EMI/RFI.

Farnell es el primer distribuidor europeo en ofrecer los nuevos estilos de la serie 1590 de Hammond, ofreciendo a los diseñadores la selección más amplia para sus nuevos diseños.

Farnell es distribuidor de material eléctrico y electrónico, para usos industriales y de mantenimiento, reparación y operación.

### FARNELL COMPONENTS. S.L.

Contactar

índice

## TUBERÍA MODULAR

Tecnicork Suárez, S.L. representa la marca Jacob en España y Portugal. Ofrece una amplia gama de tubería modular apropiada para transporte neumático, captación de polvo, humos y/o gases. La tubería estándar está certificada por DEKRA-EXAM o BVS/FSA hasta 3 bar y la especial hasta 10 bar.



Tecnicork Suárez, S.L. suministra tubería en acero galvanizado, acero pintado e inoxidable. El espesor estándar de nuestra tubería está comprendida entre 1 mm a 3mm y en las gamas de inoxidable entre 1 mm a 2mm. Una de las características de su tubería modular es la facilidad de montaje, gracias al sistema de cierre y apertura rápida con abrazaderas Quick Connect® que permite el montaje sin herramientas.

Para lograr una unión totalmente estanca las abrazaderas de doble tornillo ó Quick Connect® permiten acoplar junta de EPDM, Silicona, NBR o Viton. Además Tecnicork Suárez, S.L. puede realizar (o efectuar) diseños y fabricar piezas especiales, para adaptarnos a las necesidades de cada sector e instalación (automoción, alimentación, reciclaje, madera, papel, etc.). Disponen de una gran variedad de válvulas, distribuidores y una gran gama de accesorios.

Desde el año 2010 toda la gama de acero pintado estándar está recubierto con pintura en polvo (RAL 7032) al horno, con capacidad de derivación electrostática, conforme con la norma FDA y optimiza la protección anticorrosiva gracias al recubrimiento interno.

**TECNICORK SUÑER, S.L.**

Contactar ➔

índice

## SOFTWARE DE PRUEBAS EN TIEMPO REAL Y HIL MEJORADO

National Instruments ofrece NI VeriStand 2011, la última versión del entorno de software basado en configuraciones para crear aplicaciones de pruebas en tiempo real y simulación, incluyendo simuladores de HIL (Hardware-In-the-Loop) y células de prueba. La nueva versión incluye una herramienta de perfil de estímulos en tiempo real que amplía considerablemente la ejecución de pruebas deterministas con estructuras de bucles y ramificaciones, funciones aritméticas compuestas, multitarea y muchas otras más. Los ingenieros pueden combinar NI VeriStand 2011 con INERTIA™, un añadido de Wineman Technology, Inc, que aporta un conjunto de herramientas a NI VeriStand para el control optimizado de lazo cerrado de células de prueba basadas en dinamómetros y servo-hidráulica.



VeriStand 2011 incrementa la eficiencia del desarrollo de las pruebas y capacidades del sistema, haciendo posible que los ingenieros puedan crear y volver a utilizar rápidamente perfiles sofisticados de pruebas. La herramienta incluye una extensa librería de estructuras y operadores que disminuyen significativamente el tiempo de desarrollo de las pruebas e incrementan su cobertura. Las mejoras incluyen también plantillas para las rutinas de prueba comunes, como multitarea y registro de datos e incluye otras características específicamente diseñadas para ampliar la cobertura de la prueba y simplificar la reutilización de código, incluso en las aplicaciones de las pruebas en tiempo real más exigentes.

**NATIONAL INSTRUMENTS SPAIN, S.L.**

Contactar ➔

índice

## MOTORES ELÉCTRICOS

NORD Drivesystems cuenta con un nuevo catálogo de motores eléctricos M7000. El catálogo proporciona una visión de conjunto de los motores asíncronos de baja tensión fabricados por NORD. Habla en detalle de las implicaciones de cambiar a IE2 (motores de alto rendimiento).



El catálogo enumera los requisitos de rendimiento en los diferentes países y, organizado por regiones, facilita la selección del motor adecuado. Contiene los datos técnicos de los motores IE1 e IE2 de NORD junto a una tabla comparativa de las características de los motores e ilustraciones de las placas de características para mayor claridad. Los motores IE2 de NORD Drivesystems proporcionan, como mínimo, el rendimiento requerido por ErP 2009/125/EG V0640-2009. Al implementar los nuevos requisitos de ecodiseño (diseño ecológico), NORD ha conservado en gran medida los tamaños de carcasa para facilitar de esta manera los recambios.

Además, como los motores tienen un rendimiento superior que los motores estándar IE1, en algunas aplicaciones pueden utilizarse tamaños inferiores. Como anteriormente, los motores son adecuados para trabajar a 50 Hz ó 60 Hz. NORD ha mantenido, también, la posibilidad de conexión a un amplio margen de tensiones, asegurando un funcionamiento sin problemas en todo el mundo.

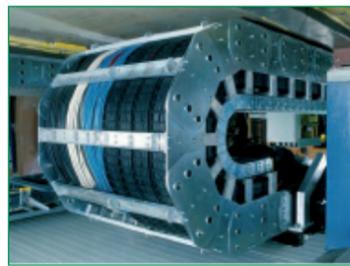
**NORD MOTORREDUCTORES, S.A.**

Contactar ➔

índice

## BANDEJAS PORTACABLES DE ACERO

El acero, como material para bandejas es aún un componente fuerte, así lo experimentan muchos clientes satisfechos de KABELSCHLEPP. Muy robusto y rígido, el antecesor de todas las bandejas portables continúa siendo la primera opción para muchas aplicaciones.



Es poco conocido, pero las bandejas de acero son libres de mantenimiento. KABELSCHLEPP no ha dejado de mejorar su línea de acero, siguiendo las últimas especificaciones y ofreciendo soluciones a medida para aplicaciones extremas.

Las bandejas para aplicaciones en exteriores son un ejemplo. Una bandeja de acero es resistente a la corrosión y a los rayos UV. Con máxima durabilidad las bandejas de acero soportan estreses mecánicos altos, cargas pesadas y viajes largos sin puntos de apoyo. Estas características hacen que la bandeja de acero sea indispensable para utilizar en entornos hostiles tales como tuneladoras. Ellas deben operar bajo grandes niveles de contaminación, y abrasión mecánica hasta el punto de la caída de escombros. Los diseños de KABELSCHLEPP incluyen bandejas encadenadas y uniones de diversas geometrías, entre ellas un sistema abierto de unión con propiedades de autolimpieza para reducir el desgaste e incrementar su longevidad. Asimismo, esto también permite diseños libres de mantenimiento y lubricación.

Otros puntos de referencia son entornos con altas temperaturas en hornos industriales, fundidoras, o siderúrgicas en general. Dependiendo del modelo, las bandejas portables de acero de KABELSCHLEPP soportarán temperaturas constantes de hasta 600 °C, y las de acero inoxidable resisten incluso picos de 1.000 °C.

Las bandejas portables de acero laminado son utilizadas en máquinas forjadoras, operando tanto con temperaturas altas como con sobrecargas de 60 - 70 k/m.

**EXCLUSIVAS REIN, S.A.**

Contactar ➔

índice

## SERVOACTUADOR AC

La serie de servoactuadores LynxDrive combina el reductor de alta precisión Harmonic Drive con la nueva serie de servomotores AC (230-400 VAC) unipolares en un diseño muy compacto.



Se encuentra disponible con pares máximos de salida de 27 a 647 Nm y ratios estándares desde 30:1 a 160:1 que proporcionan velocidades máximas de salida de hasta 217 rpm.

También disponible en combinación con el servocontrolador digital YukonDrive para control de intensidad, velocidad o posición absoluta. Otras características son: Clase de protección IP65, Conectores orientables, Freno, Interface comunicación universal HIPERFACE, EnDat 2.2, Sin/Cos, Resolver.

**HARMONIC DRIVE ESPAÑA, S.L.U.**

Contactar ➔

índice

## SISTEMAS DE VERIFICACIÓN DE DATOS E IDENTIFICACIÓN

Zetes, empresa especializada en soluciones de identificación automática, captura de datos y movilidad, ha desarrollado e instalado una solución print & apply basada en equipos de verificación y de etiquetado automático de palés para Materis Paints España (fabricante de pinturas para la construcción). En el almacén automático de Materis, con 6 líneas de producción, se implementaron sistemas de verificación de código de barras desatendido para controlar que los datos de línea de procedencia de cada bote de pintura son correctos y corresponden a la orden de producción adecuada, con el número de línea y la identificación de producto (EAN13) correctos y así generar la etiqueta del palé, un GS1-128, una vez hecha la agrupación de producto.



Verificados los datos de cada bulto y tras el proceso de enfardado, el palé se dirige a la zona de etiquetado, las impresoras-aplicadoras se disponen a imprimir las etiquetas según norma GS1-128. Este sistema está ubicado al final de las distintas líneas de producción, se integró con el sistema de gestión de la compañía de tal modo que el sistema de Materis comunica, vía Ethernet, al equipo de etiquetado que es lo que se ha fabricado para que se imprima una etiqueta de código de barras, la matrícula del palé (SSCC), y se aplique automáticamente en dos de las caras de éste. Esta matrícula contiene toda la información relacionada con el producto fabricado.

El software para la gestión de etiquetado ha sido desarrollado por Zetes a medida de las necesidades de la compañía; controla la verificación de los botes de pintura y la gestión del etiquetado de los palés, de este modo, la compañía tiene un correcto mosaico de todos los procesos de identificación y etiquetado.

**ZETES MULTICOM, S.A.**

Contactar ➔

índice

## VARIADOR DE VELOCIDAD

WEG Iberia filial de la multinacional WEG, presenta al mercado el variador de velocidad MVW01, con la más alta tecnología para el control de motores de inducción trifásicos de media tensión.



El MVW01 aporta un complemento ideal en los proyectos donde es necesario el control de velocidad para motores de media tensión.

Estos equipos se fabrican, al igual que los motores, a medida de la especificación del proyecto, adaptándose perfectamente a los requerimientos técnicos de la instalación, y pudiendo cumplir tanto las normativas IEC como UL.

El MVW-01 está diseñado con una arquitectura de control de multiproceso, y emplea un procesador de 32 bits (bus de 64 bits) con capacidad de coma flotante, asegurando un alto rendimiento del motor.

A su vez, el MVW-01 sigue la misma filosofía de programación de los variadores Weg de baja tensión, lo cual facilita enormemente el procedimiento de ajuste, introduciendo una innegable innovación en el segmento de media tensión, combinando robustez, sencillez, fiabilidad y seguridad en una solución compacta con la tecnología de vanguardia. Weg es fabricante de equipos eléctricos, con presencia a nivel mundial. La gama de productos comprende motores de baja tensión (IE2, IE3, IE4), motores de media tensión, generadores, variadores de velocidad, arrancadores suaves, elementos de control (contactores, guardamotors, pulsadores, etc.) y transformadores.

**WEG IBERIA, S.L.**

Contactar ➔

índice

## MÁQUINA PARA CHORREO EXTERIOR DE TUBOS Y CILINDROS

Roller Blaster RCP es una máquina automática, especialmente diseñada para el granallado exterior de tubos, rodillos, o cilindros, mediante proyección de abrasivo por aire comprimido, permitiendo controlar la zona de tratamiento, la rugosidad y el anclaje de la pieza.



Compuesta por zona de chorreo con protección antiabrasiva, apertura de puertas automática mediante cilindros neumáticos, sistema de recogida y recirculación de abrasivo, sistema de ventilación y sistema de seguridad con barreras de presencia todo ello comandado desde un cuadro de maniobra y control donde se encuentra instalado la pantalla táctil, los accesorios y el PLC de control que permite, bajo un programa especialmente realizado, seleccionar los parámetros de la pieza a tratar (diámetro, longitud, ...) así como los del proceso de trabajo (velocidades, avance, tiempo, ...)

Roller Blaster puede servirse con chimenea de salida mediante tubos estándar hasta el exterior, o salida al interior de la nave con silenciador y segunda etapa de filtrado.

Existen varios modelos para diferentes tamaños adecuados a las diferentes piezas a chorrear.

Entre otras aplicaciones se pueden señalar el chorreado de cilindros hidráulicos y neumáticos, grandes ejes de maquinaria, exterior de tubos, rodillos, piezas cilíndricas especiales, ...

**SPRAYMAQ INGENIERIA, S.L.**

Contactar ➔

índice

## HERRAMIENTA DE SOFTWARE GRÁFICO

'Integrated Architecture Builder' de Rockwell Automation ahora ofrece soporte a más de 75 productos de ProSoft Technology. Casi 80 productos en chasis y pasarelas de ProSoft Technology cuentan ahora con el soporte de la herramienta de software para diseño de proyectos Integrated Architecture Builder (IAB).



A modo de recordatorio, esta herramienta de software gratuita de Rockwell Automation ayuda a los ingenieros a preparar sus sistemas de automatización basados en soluciones PAC (Process Automation Controller) y/o PLC (Programmable Logic Controller).

Integrated Architecture Builder (IAB) es una herramienta de software gráfico de Rockwell Automation ([www.rockwellautomation.com/en-e-tools/configuration.html](http://www.rockwellautomation.com/en-e-tools/configuration.html)). Se emplea para configurar sistemas de automatización basados en Logix.

Ayuda a los ingenieros a seleccionar el hardware para aplicaciones como controladores, E/S, redes, accionamientos, sistemas de cableado y conexionado, control de movimiento y otros dispositivos. Tras configurar sus proyectos, el usuario obtiene una lista detallada del material, así como informes con gráficos de calidad.

Los usuarios pueden documentar los sistemas de control que incluyen módulos de comunicación en bastidor y pasarelas de protocolo de ProSoft Technology. La lista de productos de ProSoft Technology se amplía ahora hasta más de 75 referencias de producto. Y hay más por llegar.

**PROSOFT TECHNOLOGY**

Contactar ➔

índice